

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

第一四三五第
式幣港幣每份每
二〇〇字中合國幣壹元
半張七紙出日今
司公限有報日僑華印承及得
休維寄理司總
一八〇九二二二號
九四七〇四八區分區
下樓行華人辦事處及分處：地址：香港
下樓行華人辦事處及分處：地址：香港
下樓行華人辦事處及分處：地址：香港

北平談判陷入僵局

中共態度堅決

雙方難望妥協

蘇聯代表在北平等候新訓令

【本報北平二十日電】北平談判，自蘇聯代表抵達北平後，進展甚微。據悉，蘇聯代表在北平等候新訓令，目前談判已陷入僵局。雙方在許多關鍵問題上，均未能達成共識，且均表示態度堅決，難望在近期內達成協議。

春水在巴黎聲明

河內與美越雙方

從未有秘密談判

加拿大教授透露河內願意秘密談判

【本報巴黎二十日電】據加拿大一名教授透露，河內方面在過去數月內，曾與美方進行過秘密談判。該教授表示，河內方面對談判持積極態度，並願意在秘密條件下進行談判。然而，美方對此表示懷疑，認為河內方面缺乏誠意，談判目前尚未取得實質性進展。

南越各線激戰

越共傷亡慘重

南越軍亦死傷數千人

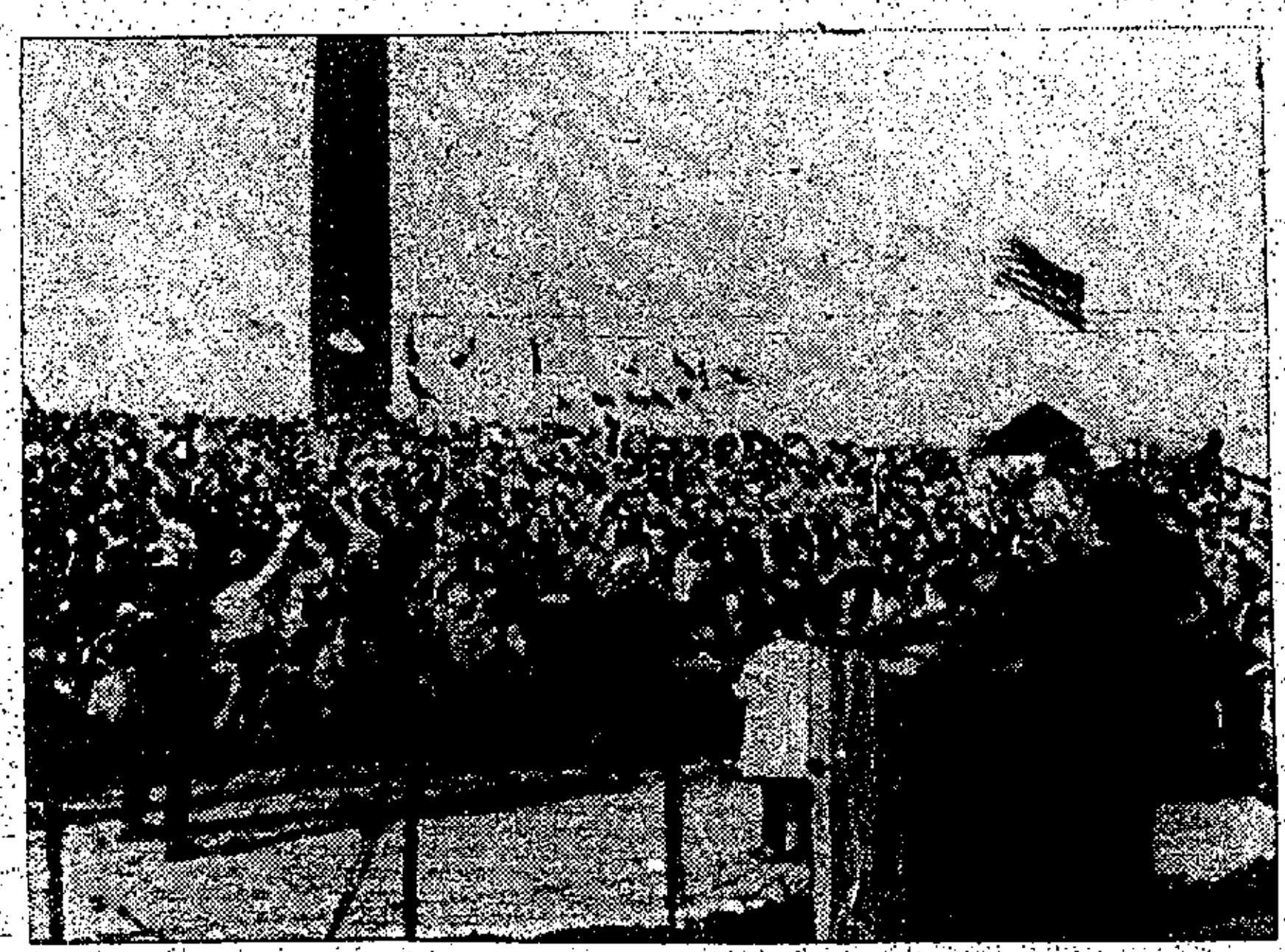
【本報西貢二十日電】南越各線激戰，越共傷亡慘重。據南越軍方統計，在過去數月內，越共在北越、南越各戰場均遭受重大損失。南越軍亦在戰鬥中死傷數千人。目前，南越軍正加強防禦，並積極準備反攻。

果結無絕談和黎巴

職辭等奇洛表代美

題問犯戰論討和次三十四

【本報華盛頓二十日電】美國代表在黎巴嫩會議上，對黎巴嫩代表提出的和平建議表示歡迎。美國代表表示，美國政府將繼續致力於實現黎巴嫩和平，並希望黎巴嫩代表能夠在未來幾個月內，就具體問題達成協議。目前，雙方仍在就一些關鍵問題進行磋商。



馬共使用巫語華語廣播

【本報馬尼拉二十日電】馬尼拉共產黨（馬共）最近開始使用巫語和華語進行廣播。據悉，馬共通過這種方式，向當地的華人社區和土著居民宣傳其政治主張，並招募成員。馬共表示，他們將繼續為實現菲律賓的獨立和社會主義而奮鬥。

廣泛展開宣傳戰

煽動大馬各族起來反對政府

【本報馬尼拉二十日電】馬尼拉共產黨（馬共）最近展開了廣泛的宣傳戰，煽動大馬尼拉地區各族起來反對政府。馬共通過各種方式，包括廣播、傳單和集會，向各族宣傳其政治主張，並煽動各族之間的矛盾。目前，大馬尼拉地區的局勢日益緊張。

形勢大變

長外國法求要

【本報倫敦二十日電】英國政府最近要求外國政府提供有關馬尼拉共產黨（馬共）活動的情報。英國政府表示，馬共的活動已經威脅到英國在菲律賓的利益，並要求外國政府加強與英國的合作，共同打擊馬共。目前，英國政府正在與有關國家進行磋商。

表型雄偉簡潔 一新觀感



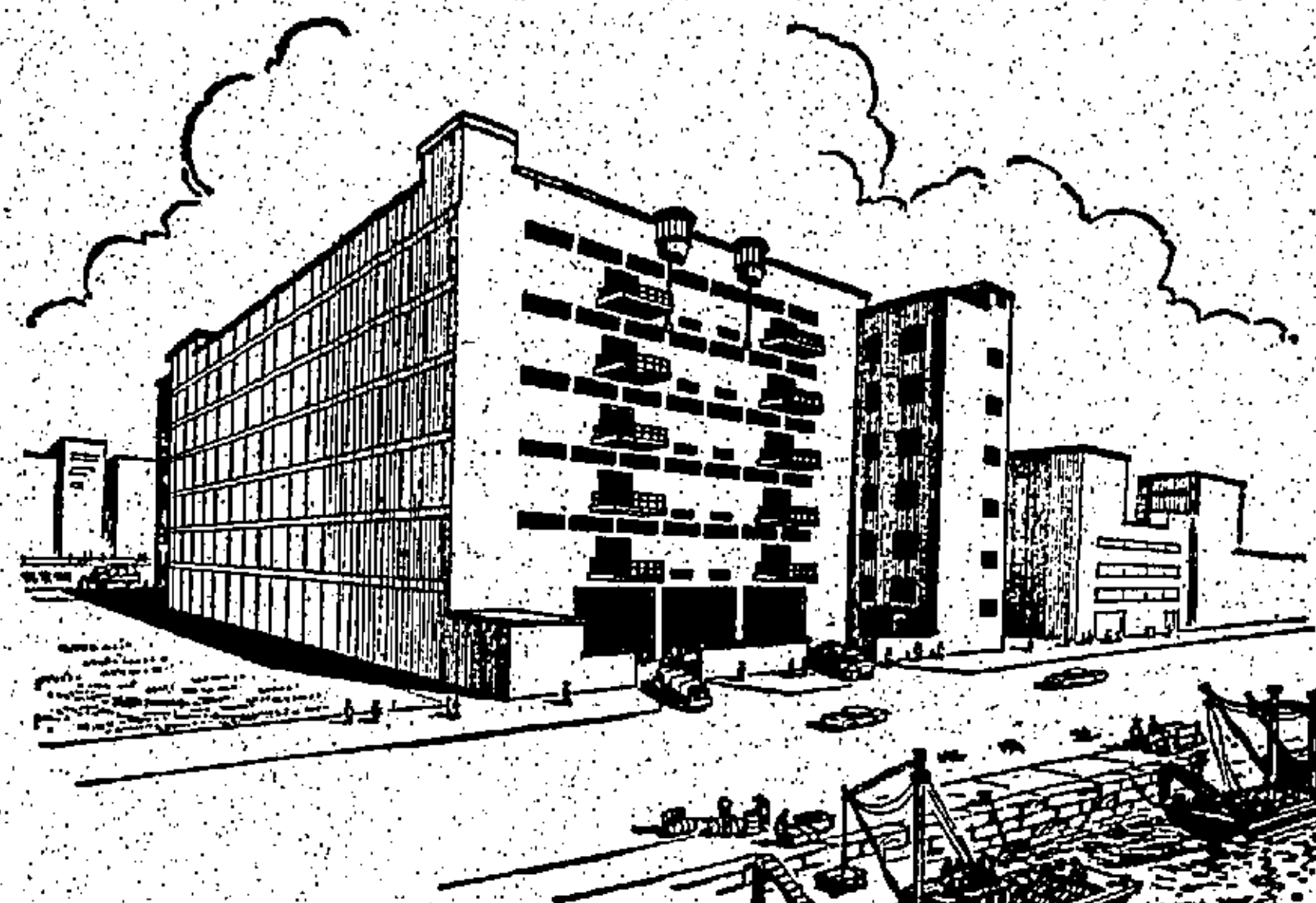
奧馬

OLMA
SWISS WATCH

Ref. 0772/3

25石全鋼日曆
自動超級潛水表

工廠貨倉分層出售



廠址：觀塘海濱道一六七號至一六九號

四大優點：

1. 即買即用 現購特價優待·歡迎分期付款
2. 面積寬濶 每層式萬餘呎·半層亦可分售
3. 瀕臨港海 駁艇起卸迅捷·節省貨運成本
4. 柱位特少 實用地位特大·工廠貨倉咸宜

洽購處：林陳有限公司

香港皇后大道中58-60號振邦大廈304室 電話：228144

1969 立界華僑年鑑 經已出版

全書千四百頁，五大洲四百四十餘國經濟貿易概況，華僑經濟概況，世界華僑分佈圖，全球華商名錄，全球華資銀行之營運，所有僑校、僑報、僑領之實況，學者經濟專論，各國首長鴻文，各國移民新例，全球旅遊名勝等，一覽無遺。

每冊港幣五十元，外埠美金十元，預約1970年八折優待（分發時，已預約者請携收據向華僑廣告有限公司取書）

編輯部：世界華僑年鑑社 電話K676786
總代理：華僑廣告有限公司 電話H231622-3
總經理：吳興記書報社 電話H239972
分銷：香港上海印書館 電話H445533
九龍源豐書局 電話K678414 K681651
廣用書局 電話K847818
東方圖書公司 電話K679267

尼克遜與佐藤懇切會談

沖繩交還日本 原則已獲協議

原則已獲協議

【中央社華盛頓二十日電】日本首相佐藤榮作，十九日與美國總統尼克遜，在華盛頓舉行了第二次會談。據此間外交界消息，佐藤與尼克遜的會談，是極其懇切而深入的。會談中，佐藤向尼克遜保證，日本將盡一切努力，以實現沖繩交還日本的原則。尼克遜則表示，美國政府對日本政府的這項保證，表示滿意。會談中，雙方還就其他國際問題交換了意見。據悉，佐藤與尼克遜的會談，是他們在任職以來，最重要的一次會談。會談中，雙方都表現出了極大的誠意和決心，以解決當前國際形勢中的重大問題。

必須建立日美相互信賴關係

日作家小田實等在白宮前示威

【中央社華盛頓二十日電】日本作家小田實等，十九日在白宮前舉行示威，要求日美兩國必須建立相互信賴的關係。示威者表示，日美兩國在當前國際形勢下，必須加強合作，以維護世界和平。他們還要求美國政府停止在沖繩的軍事活動，並將沖繩交還日本。示威活動在當地的警察維持下，和平結束。

廿名稀世士吸食大麻 星法院判罰每人百元

【中央社星加坡二十日電】星加坡法院，十九日對廿名吸食大麻的被告，判處每人罰款一百元。這批被告是在一次警方行動中被查獲的。法官在判詞中指出，吸食大麻是違法行為，對社會有害，因此必須予以嚴懲。

應付香港人口增加

【中央社香港二十日電】香港政府，十九日公佈了應付人口增加的措施。政府表示，將加強對人口增長的監測，並採取相應的行政措施，以確保香港的社會秩序和經濟發展。政府還將加強對移民的篩選，以確保只有符合條件的人才能進入香港。

政治色彩濃厚的義大利總理罷工

【中央社羅馬二十日電】義大利總理阿多尼奧·奧里奧拉，十九日宣佈了全國性的罷工。奧里奧拉表示，罷工是為了抗議政府的政策，並要求政府採取行動，以解決當前的政治危機。罷工活動在當地的警察維持下，和平進行。

甘名稀世士吸食大麻

【中央社星加坡二十日電】甘名稀世士，十九日吸食大麻，被警方查獲。甘名稀世士表示，他不知道自己的行為是違法的，並請求律師辯護。警方表示，甘名稀世士的吸食行為，是違法行為，必須予以嚴懲。

星法院判罰每人百元

【中央社星加坡二十日電】星加坡法院，十九日對廿名吸食大麻的被告，判處每人罰款一百元。這批被告是在一次警方行動中被查獲的。法官在判詞中指出，吸食大麻是違法行為，對社會有害，因此必須予以嚴懲。

應付香港人口增加

【中央社香港二十日電】香港政府，十九日公佈了應付人口增加的措施。政府表示，將加強對人口增長的監測，並採取相應的行政措施，以確保香港的社會秩序和經濟發展。政府還將加強對移民的篩選，以確保只有符合條件的人才能進入香港。

政治色彩濃厚的義大利總理罷工

【中央社羅馬二十日電】義大利總理阿多尼奧·奧里奧拉，十九日宣佈了全國性的罷工。奧里奧拉表示，罷工是為了抗議政府的政策，並要求政府採取行動，以解決當前的政治危機。罷工活動在當地的警察維持下，和平進行。

甘名稀世士吸食大麻

【中央社星加坡二十日電】甘名稀世士，十九日吸食大麻，被警方查獲。甘名稀世士表示，他不知道自己的行為是違法的，並請求律師辯護。警方表示，甘名稀世士的吸食行為，是違法行為，必須予以嚴懲。

嚴副總統授勳岸信介等五人

中日策進會委員

中日策進會委員

【中央社華盛頓二十日電】美國副總統斯皮克特，十九日授勳了岸信介等五人。授勳儀式在華盛頓舉行，由斯皮克特主持。授勳對象分別是岸信介、池田勇人、佐藤榮作、田中角榮和吉田茂。授勳是為了表彰他們在促進中日友好關係方面所做的貢獻。

自由中國加強培育科學人才

【中央社華盛頓二十日電】自由中國政府，十九日宣佈了加強培育科學人才的政策。政府表示，將增加對科學研究的投入，並加強對科學人才的培訓。政府還將加強與國際科學界的交流，以促進科學事業的發展。

【中央社華盛頓二十日電】自由中國政府，十九日宣佈了加強培育科學人才的政策。政府表示，將增加對科學研究的投入，並加強對科學人才的培訓。政府還將加強與國際科學界的交流，以促進科學事業的發展。

自由中國加強培育科學人才

【中央社華盛頓二十日電】自由中國政府，十九日宣佈了加強培育科學人才的政策。政府表示，將增加對科學研究的投入，並加強對科學人才的培訓。政府還將加強與國際科學界的交流，以促進科學事業的發展。

自由中國加強培育科學人才

【中央社華盛頓二十日電】自由中國政府，十九日宣佈了加強培育科學人才的政策。政府表示，將增加對科學研究的投入，並加強對科學人才的培訓。政府還將加強與國際科學界的交流，以促進科學事業的發展。

自由中國加強培育科學人才

【中央社華盛頓二十日電】自由中國政府，十九日宣佈了加強培育科學人才的政策。政府表示，將增加對科學研究的投入，並加強對科學人才的培訓。政府還將加強與國際科學界的交流，以促進科學事業的發展。

自由中國加強培育科學人才

【中央社華盛頓二十日電】自由中國政府，十九日宣佈了加強培育科學人才的政策。政府表示，將增加對科學研究的投入，並加強對科學人才的培訓。政府還將加強與國際科學界的交流，以促進科學事業的發展。

自由中國加強培育科學人才

【中央社華盛頓二十日電】自由中國政府，十九日宣佈了加強培育科學人才的政策。政府表示，將增加對科學研究的投入，並加強對科學人才的培訓。政府還將加強與國際科學界的交流，以促進科學事業的發展。

自由中國加強培育科學人才

【中央社華盛頓二十日電】自由中國政府，十九日宣佈了加強培育科學人才的政策。政府表示，將增加對科學研究的投入，並加強對科學人才的培訓。政府還將加強與國際科學界的交流，以促進科學事業的發展。

自由中國加強培育科學人才

【中央社華盛頓二十日電】自由中國政府，十九日宣佈了加強培育科學人才的政策。政府表示，將增加對科學研究的投入，並加強對科學人才的培訓。政府還將加強與國際科學界的交流，以促進科學事業的發展。

自由中國加強培育科學人才

【中央社華盛頓二十日電】自由中國政府，十九日宣佈了加強培育科學人才的政策。政府表示，將增加對科學研究的投入，並加強對科學人才的培訓。政府還將加強與國際科學界的交流，以促進科學事業的發展。

尼克遜在美眾議院演說全文

重申決心尋求和平

光榮結束越南戰爭

【中央社華盛頓二十日電】美國總統尼克遜，十九日在美眾議院發表了演說。演說中，尼克遜重申了美國政府尋求和平解決越南戰爭的決心。他表示，美國政府將採取一切必要措施，以確保美國在越南的利益得到保護。尼克遜還強調了美國對和平解決越南戰爭的承諾，並表示美國政府將與各方共同努力，以實現和平。

自由中國加強培育科學人才

【中央社華盛頓二十日電】自由中國政府，十九日宣佈了加強培育科學人才的政策。政府表示，將增加對科學研究的投入，並加強對科學人才的培訓。政府還將加強與國際科學界的交流，以促進科學事業的發展。

【中央社華盛頓二十日電】自由中國政府，十九日宣佈了加強培育科學人才的政策。政府表示，將增加對科學研究的投入，並加強對科學人才的培訓。政府還將加強與國際科學界的交流，以促進科學事業的發展。

自由中國加強培育科學人才

【中央社華盛頓二十日電】自由中國政府，十九日宣佈了加強培育科學人才的政策。政府表示，將增加對科學研究的投入，並加強對科學人才的培訓。政府還將加強與國際科學界的交流，以促進科學事業的發展。

自由中國加強培育科學人才

【中央社華盛頓二十日電】自由中國政府，十九日宣佈了加強培育科學人才的政策。政府表示，將增加對科學研究的投入，並加強對科學人才的培訓。政府還將加強與國際科學界的交流，以促進科學事業的發展。

自由中國加強培育科學人才

【中央社華盛頓二十日電】自由中國政府，十九日宣佈了加強培育科學人才的政策。政府表示，將增加對科學研究的投入，並加強對科學人才的培訓。政府還將加強與國際科學界的交流，以促進科學事業的發展。

自由中國加強培育科學人才

【中央社華盛頓二十日電】自由中國政府，十九日宣佈了加強培育科學人才的政策。政府表示，將增加對科學研究的投入，並加強對科學人才的培訓。政府還將加強與國際科學界的交流，以促進科學事業的發展。

自由中國加強培育科學人才

【中央社華盛頓二十日電】自由中國政府，十九日宣佈了加強培育科學人才的政策。政府表示，將增加對科學研究的投入，並加強對科學人才的培訓。政府還將加強與國際科學界的交流，以促進科學事業的發展。

自由中國加強培育科學人才

【中央社華盛頓二十日電】自由中國政府，十九日宣佈了加強培育科學人才的政策。政府表示，將增加對科學研究的投入，並加強對科學人才的培訓。政府還將加強與國際科學界的交流，以促進科學事業的發展。

自由中國加強培育科學人才

【中央社華盛頓二十日電】自由中國政府，十九日宣佈了加強培育科學人才的政策。政府表示，將增加對科學研究的投入，並加強對科學人才的培訓。政府還將加強與國際科學界的交流，以促進科學事業的發展。

自由中國加強培育科學人才

【中央社華盛頓二十日電】自由中國政府，十九日宣佈了加強培育科學人才的政策。政府表示，將增加對科學研究的投入，並加強對科學人才的培訓。政府還將加強與國際科學界的交流，以促進科學事業的發展。

今日在曼谷舉行

世華航業會議

世華航業會議

【中央社曼谷二十日電】世界華裔航業會議，十九日在曼谷舉行。會議由泰國政府主辦，旨在促進華裔航業的發展，並加強華裔航業之間的交流與合作。會議吸引了來自世界各地的華裔航業代表參加。會議期間，代表們就航業發展、市場開拓等問題進行了廣泛的討論。

自由中國加強培育科學人才

【中央社華盛頓二十日電】自由中國政府，十九日宣佈了加強培育科學人才的政策。政府表示，將增加對科學研究的投入，並加強對科學人才的培訓。政府還將加強與國際科學界的交流，以促進科學事業的發展。

【中央社華盛頓二十日電】自由中國政府，十九日宣佈了加強培育科學人才的政策。政府表示，將增加對科學研究的投入，並加強對科學人才的培訓。政府還將加強與國際科學界的交流，以促進科學事業的發展。

自由中國加強培育科學人才

【中央社華盛頓二十日電】自由中國政府，十九日宣佈了加強培育科學人才的政策。政府表示，將增加對科學研究的投入，並加強對科學人才的培訓。政府還將加強與國際科學界的交流，以促進科學事業的發展。

自由中國加強培育科學人才

【中央社華盛頓二十日電】自由中國政府，十九日宣佈了加強培育科學人才的政策。政府表示，將增加對科學研究的投入，並加強對科學人才的培訓。政府還將加強與國際科學界的交流，以促進科學事業的發展。

自由中國加強培育科學人才

【中央社華盛頓二十日電】自由中國政府，十九日宣佈了加強培育科學人才的政策。政府表示，將增加對科學研究的投入，並加強對科學人才的培訓。政府還將加強與國際科學界的交流，以促進科學事業的發展。

自由中國加強培育科學人才

【中央社華盛頓二十日電】自由中國政府，十九日宣佈了加強培育科學人才的政策。政府表示，將增加對科學研究的投入，並加強對科學人才的培訓。政府還將加強與國際科學界的交流，以促進科學事業的發展。

自由中國加強培育科學人才

【中央社華盛頓二十日電】自由中國政府，十九日宣佈了加強培育科學人才的政策。政府表示，將增加對科學研究的投入，並加強對科學人才的培訓。政府還將加強與國際科學界的交流，以促進科學事業的發展。

自由中國加強培育科學人才

【中央社華盛頓二十日電】自由中國政府，十九日宣佈了加強培育科學人才的政策。政府表示，將增加對科學研究的投入，並加強對科學人才的培訓。政府還將加強與國際科學界的交流，以促進科學事業的發展。

自由中國加強培育科學人才

【中央社華盛頓二十日電】自由中國政府，十九日宣佈了加強培育科學人才的政策。政府表示，將增加對科學研究的投入，並加強對科學人才的培訓。政府還將加強與國際科學界的交流，以促進科學事業的發展。

自由中國加強培育科學人才

【中央社華盛頓二十日電】自由中國政府，十九日宣佈了加強培育科學人才的政策。政府表示，將增加對科學研究的投入，並加強對科學人才的培訓。政府還將加強與國際科學界的交流，以促進科學事業的發展。

無畏號已飛離月球

進入月球軌道

與司令船會合

【美聯社休斯敦二十日電】無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。

兩船於十八時零五分相連

落五百呎斜坡

查探測者三號

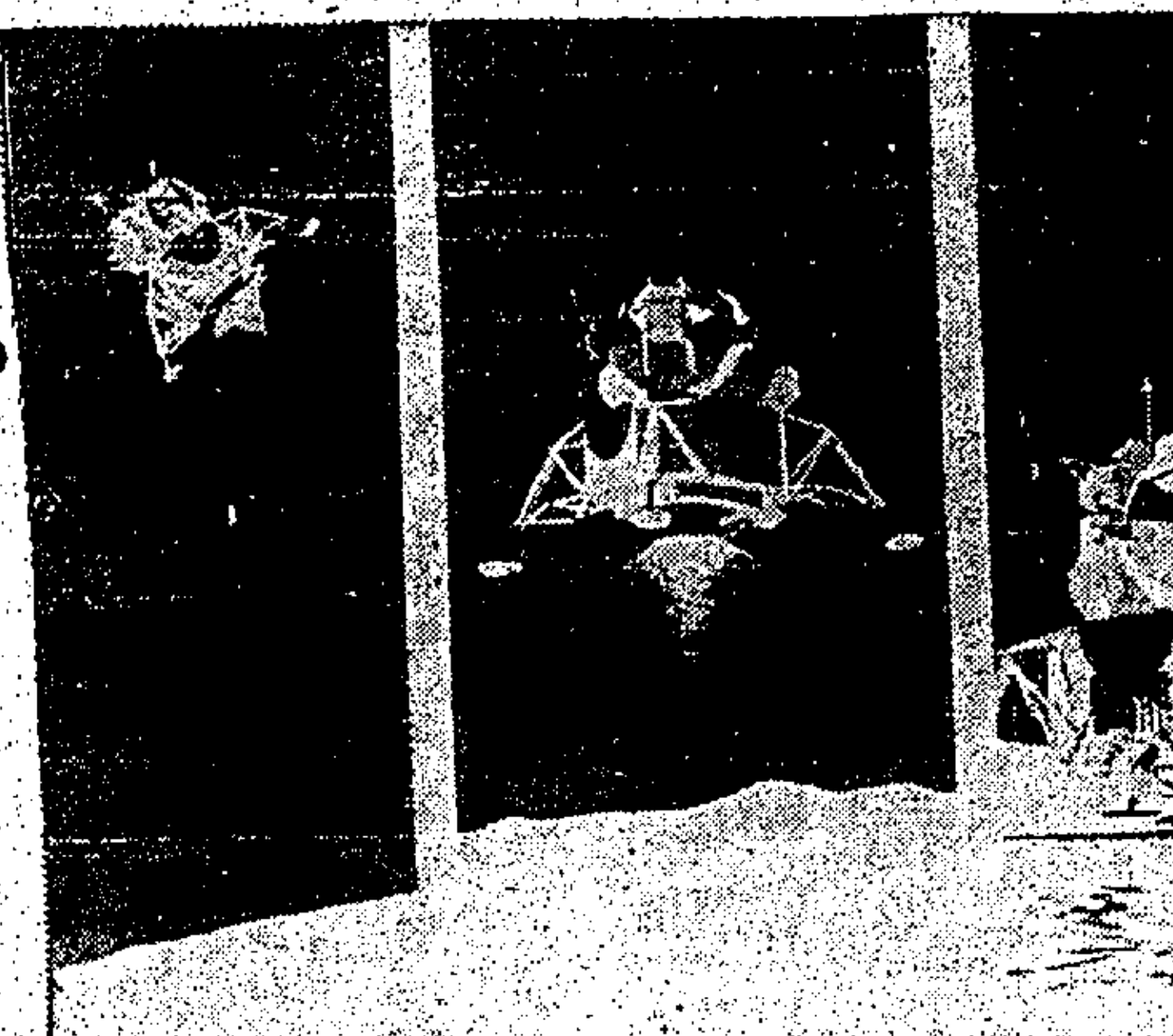
【美聯社休斯敦二十日電】無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。

史起域在下院重申

英國不會轉移

福克蘭島主權

【法新社倫敦二十日電】英國首相希索，今日在下院重申，英國對福克蘭島擁有主權，且不會轉移。希索表示，英國對福克蘭島擁有主權，且不會轉移。希索表示，英國對福克蘭島擁有主權，且不會轉移。



太空人孔勒德月面安置儀器

【美聯社休斯敦二十日電】無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。

【美聯社休斯敦二十日電】無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。

【美聯社休斯敦二十日電】無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。

【美聯社休斯敦二十日電】無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。

【美聯社休斯敦二十日電】無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。

【美聯社休斯敦二十日電】無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。

【美聯社休斯敦二十日電】無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。

【美聯社休斯敦二十日電】無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。

【美聯社休斯敦二十日電】無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。

【美聯社休斯敦二十日電】無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。

【美聯社休斯敦二十日電】無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。

【美聯社休斯敦二十日電】無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。

【美聯社休斯敦二十日電】無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。

【美聯社休斯敦二十日電】無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。

【美聯社休斯敦二十日電】無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。

【美聯社休斯敦二十日電】無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。

【美聯社休斯敦二十日電】無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。

【美聯社休斯敦二十日電】無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。

【美聯社休斯敦二十日電】無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。

【美聯社休斯敦二十日電】無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。

【美聯社休斯敦二十日電】無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。

【美聯社休斯敦二十日電】無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。

【美聯社休斯敦二十日電】無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。

【美聯社休斯敦二十日電】無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。

【美聯社休斯敦二十日電】無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。

【美聯社休斯敦二十日電】無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。

【美聯社休斯敦二十日電】無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。

【美聯社休斯敦二十日電】無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。

【美聯社休斯敦二十日電】無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。

【美聯社休斯敦二十日電】無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。

【美聯社休斯敦二十日電】無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。

【美聯社休斯敦二十日電】無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。

【美聯社休斯敦二十日電】無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。

【美聯社休斯敦二十日電】無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。

【美聯社休斯敦二十日電】無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。

【美聯社休斯敦二十日電】無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。無畏號太空船，於今日下午四時十五分，在月球表面降落後，已飛離月球，進入月球軌道。

精美餐食 譽滿全球

康維客機雄視亞洲

乘搭國泰班機閣下可在亞洲上空享受譽滿全球上最精良的食品事實上國泰航空公司對航機的餐食特別講究早已譽滿全球我們知道一家航空公司要保持飛行的領導地位必須在任一方面做到盡善盡美故此在航機方面我們一律採用特別適合亞洲氣候和地理環境的康維880-22M四引擎噴射客機由經驗豐富的工程師和專家負責檢查和保養經濟客位亦有舒適的雙座及三聯座椅任君選擇務使每一位在亞洲旅行的乘客獲得稱心如意的享受。

專為亞洲服務

國泰航空公司

太古集團聯系機

香港、台北、福州、大板、東京、濟南、鄭州、加爾各答、新加坡、吉隆坡、曼谷、曼谷、西貢、金邊、馬尼拉。

歐洲自由市場金價 普遍繼續下跌

倫敦和蘇黎世金價跌至最低點

【路透社倫敦二十日電】歐洲自由市場金價，今日繼續下跌。倫敦金價，每兩下跌至一百一十五元。蘇黎世金價，每兩下跌至一百一十元。金價的下跌，主要是由於市場上金條供應增加，以及投資者對金價前景的憂慮。

尼日利亞航機 在伊卡扎失事

初步消息無人生還

【路透社伊卡扎二十日電】一架尼日利亞航空公司（Nigeria Airways）的波音七零七客機，於今日下午在伊卡扎（Ikeja）附近墜毀。初步消息顯示，機上所有乘客和機組人員均無生還。事故原因正在調查中。

面月在安邊與德勒孔 基地動力核設

【路透社安邊二十日電】在安邊（Ankang）與德勒孔（Derkun）地區，發現了一個核動力基地。據悉，該基地是由中國人建立的，用於進行核動力研究。該基地的發現，引起了國際社會的廣泛關注。

氏芬瑞

標商冊註

專治一切陰陽虛弱男女可用

總代理香港德民藥行

香港皇后大道東24號二樓 電話七五二二

瑞芬氏藥廠啟

蔡德芬

耳鼻喉科

專治一切耳鼻喉疾病

地址：香港皇后大道東24號二樓

電話：七五二二

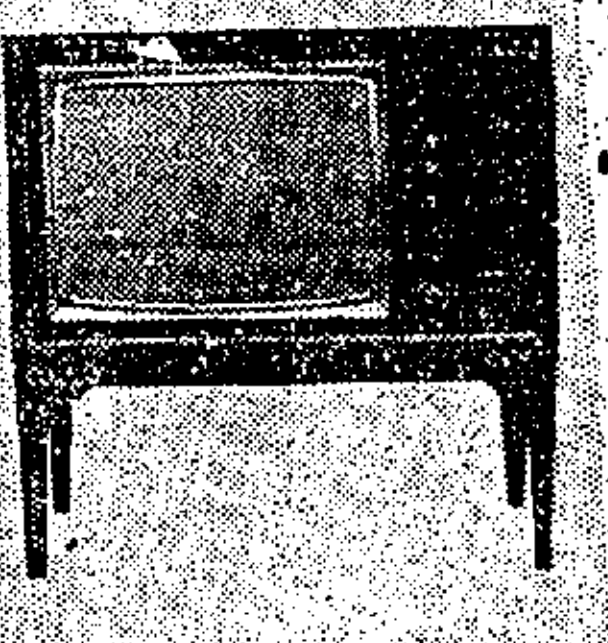
八成被阻塞

[illegible]

於短期內向有關當局面陳，俾能體諒工業界的苦衷，將新法例予以修正。

[illegible]

天
皇
牌
電
視
機

[illegible]

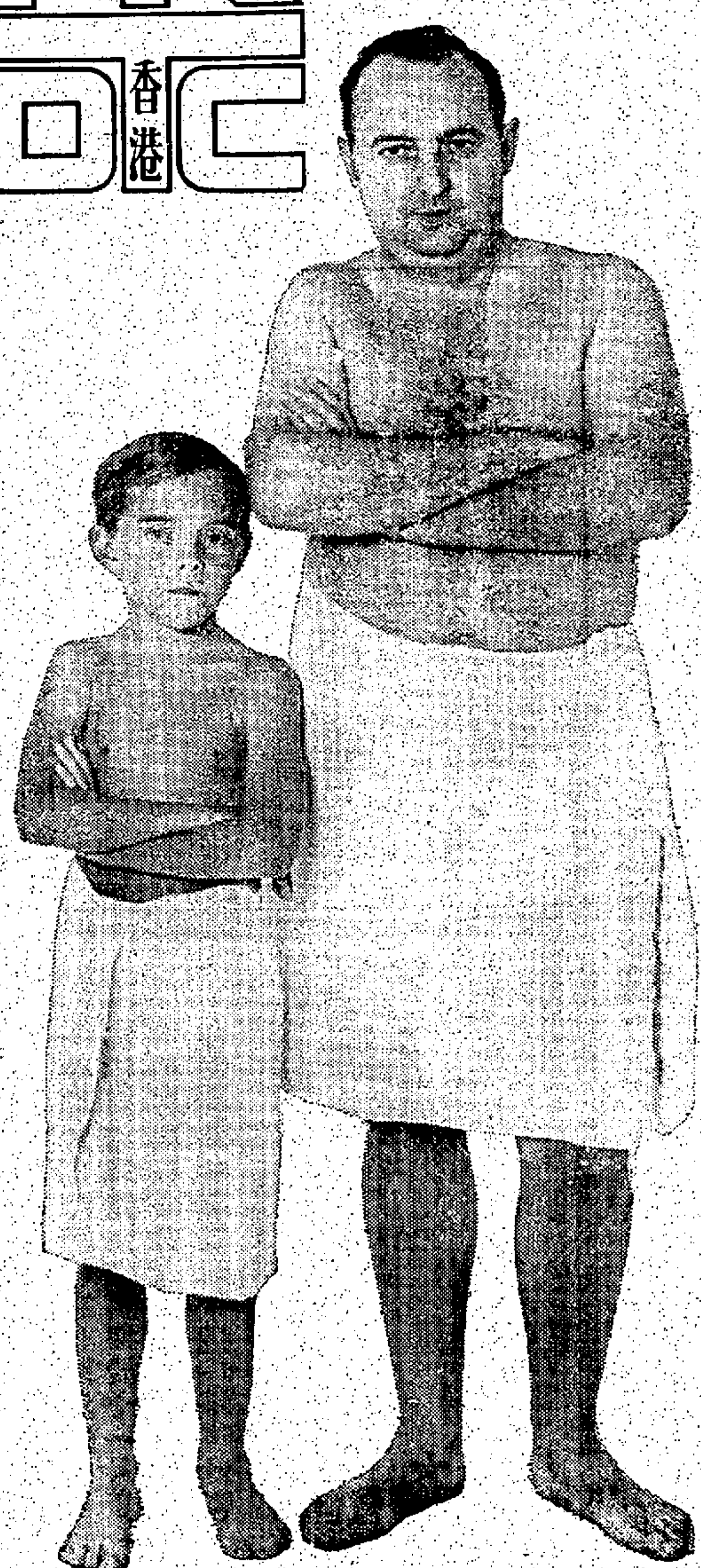
A black and white photograph of four young women in formal attire. Three women stand on the left and right, while one sits in a chair in the center. The seated woman wears a sash that reads "S. J. DUBOIS". The background is a textured, mottled grey.

[illegible]

赤裸裸的事實

超過一萬四千位買家將蒞臨參觀「一九七〇年度國際男裝及童裝展覽會」，並為英國及歐洲兩大市場採購大量服裝。此展覽會將在明年三月二日至六日在倫敦舉行，專門展覽男裝，童裝及各種附屬品。欲知詳情或領取申請表格者，請與香港貿易發展局接洽（電話：K-670151 內線15）。

如申請人數比展覽場地所能容納者爲多，參加單位將用抽籤辦法決定。申請表格填妥後須在一九六九年十一月廿九日下午一時前送達海運大廈二樓香港貿易發展局辦事處。封面請註明「國際男裝及童裝展覽會」。



旭化成全織品展

旭化成工業株式會社是日本規模最宏大，信譽最昭著，出品最優良的織品廠，出品行銷全國，風靡海外，此次展出之織品，包括：

綸基 美爾 士西 嘉編

展覽期間特價品介紹：

男裝富士美綢綽頭T恤	每件	\$19.50
男裝富士美綢假花T恤	每件	\$22.50
男裝富士美綢斜領內衣連褲	每件	\$ 7.00
女裝嬌西美蕾全身底裙	每件	\$ 9.50
女裝富士美綢內衣	每條	\$ 4.50
女裝富士美綢內衣	每件	\$12.50
女裝富士美綢軍花長褲	每條	\$2.50
男裝直裰T恤	每件	\$12.50
男裝直裰袖外裘	每件	\$13.50
男裝直裰長褲	每條	\$ 8.50

◀二樓特價場供應▶

展出日期：十一月十四日至廿六日

[illegible]

本
港
新
聞
2

一九九六年十一月十九日

胡樂業 律師樓啓
香港於仁行 九三九五

申請入英籍啓事

（YUEN PAK-HENG）胡樂業（JOSEPH YUEN）及胡樂生（JOSEPH YUEN）三人現正申請入英籍，如有知悉，請即通知，以便轉達其入英籍辦事處。

香港永生有限公司股東年會通告

香港永生有限公司謹啓

一九九六年十一月十九日

本公司股份由本年十一月十四日至十一月十八日（期內不准過戶）

信興押通告甘耀強啓事

甘耀強啓事：自一九九六年十一月六日離店，歸于本月廿日起三天內回舖，清理一切事項，以清手尾，逾期不理，後果自負。

君爲香山崇善都轉公署本律師現受吳廷楨君及章榮昌君委託
 該君曾在港在泰等處而上流吳廷楨君及何棟臣兩先生同屬該會前蒙之信
 該君在港在泰等處而上流吳廷楨君及何棟臣兩先生同屬該會前蒙之信
 該君在港在泰等處而上流吳廷楨君及何棟臣兩先生同屬該會前蒙之信

者：茲將力各住戶起見，由一九九九年十一月一日起，本公司將會
到。各住戶收取每月租金（承租租日每個月首三天上午）
合瑞豐部前往屋宇辦事處或中環總局辦理。
一九九九年十二月二十二日

承董事局命 屋宇經理彭寶德謹啓

香港模範屋宇委員會
通告住戶啓事

承股人代表律師屈漢驊
退股人代表律師傅薩英律師事務所啓

一九九九年十月十一日

及經編現股人等同意並業於一九九九年十一月十三日（即舊曆九月廿八號）下午二時在該公司之股份全部權益與承受人承受嗣後該股人對於上述地址所用同樣字號經營等項與該退股人自該退股日起所有生意虧欠一切債務並藉轉等權與該退股人無涉又該退股人嗣後在外一切罰款及違背條約與二友之公司無涉，特此聲明。

承退股份聲明

[illegible]

爲生意轉讓遵照防範僞頂生意則例
第四十九章第三段之規定通告如左

先室梁母盧氏夫人痛於一九六九年十一月廿日
上午四時壽終嘉諾撒醫院積閑享壽六十有二歲奉
移香港殯儀館治喪謹擇於十一月廿一日(星期五)
下午三時三十分大殮四時在該館大禮堂辭靈隨卹
出殯擇吉安葬柴灣永遠墳場謹此報

大舅夫梁志強
率長子啓添
啓添
弟原

現景安治、安親恕不接納。
遺囑執行士杜內
權勿兄弟拍賣行啓
電話三零二四
一九六九年一月十三日

H.K. FLAT-B (CHAN CHING KUN) KENNEDY BUILDING 3RD FLOOR
香港地產有限公司經理
須立即將物業出售以償還貸款及一切費用
宣稱者自理特此聲明
(相照有限公司閣下啟)

拍賣貨車味傢俬什貨等廣告
定於一九六九年十一月二十一日星期五上午十時三十分在單打行士拿本拍賣房內拍賣頭等鐵器、洗衣機、打字機、錄音機、衫形器、複印機、門窗櫥、電器及各式傢俬等。式樣式樣上流。有意者請向拍賣房洽詢。
拍賣房地址：士拿本拍賣房
拍賣房電話：二二二二二二

維多利亞拍賣行廣告
啓者茲有維多利亞拍賣行承辦拍賣以下各物：
ORLA DISTRICT COURT, EXECUTION
ACTION NO. 4479 1969 座於一九六九年十一月二十一日即星期二上午十時三十分在士拿本拍賣房內拍賣。拍賣房地址：士拿本拍賣房
拍賣房電話：二二二二二二

[illegible]

轉讓通告

爲防範生意轉讓舞弊條例（香港法例第四十九號）

三節事。

H. G. KING & K. A. TWELOW 爲保基有限公司（在英屬中）之代理人（下經註明），同登出此佈告於九龍油蔴地新嘉坡內（四號及九號新嘉坡四一九〇號第四層樓及公司前香港新嘉坡地

信興押密

[illegible]

五號
上流地較之全部地面而約爲一萬六千
每年二千三百七十三點六方尺
知洋行及英商亞細亞火油公司
有限公司同啟

拍賣主律師潘世安羅煒文律師
拍賣人精沙拍賣行有限公司 同啟

港一九九六年十一月十一日

治喪處：北角英皇道六十九號
電話：六五二式六——八

[illegible][illegible]

九六九年十一月二十一日

香港皇后大道中公共行二樓

天星小輪有限公司啓事

啟者：由一九六九年十一月廿一日下午六時起，本公司小輪服務就照舊不變。原定于假期及沙咀碼頭之開船航線改由東渡開行，為期約六星期為止。以便該兩碼頭之繁榮及修作工程。

同時在早晚過橋時間，原由東渡開行之離岸航線，亦改由西渡開行。

通告

香港高等法院遺產庭

為拍賣香港新界葵青二號坊三十一號閣樓之已故
蘇錦棠夫人之遺產事

茲定於法庭接辦人羅拔士律師樓（香港德輔道中）內將有要求之遺產於本年十二月之內分兩次拍賣。凡有起訴或對以上各等之要求有異議者，務須於兩個月內將彼等之書面要求呈送本法庭管理官，或彼等之委託代理人或彼等之委託律師於該兩個月內將彼等之書面要求送達本法庭管理官。希須注意。

法庭管理官：希須注意

耳龍機

英國英后牌減肥號
STEARNS' PATENT
威靈頓 68磅
何河九龍
年助一富
現售各時
舊州形

減肥機

原裝威靈頓
六呎半長
七呎半高
九龍行

梳沙拍賣行有限公司拍賣廣告

茲將承辦香港地方法院命 UNDER DISTRICT ATTORNEY NO. 303 OF 1906 定於一九九一年一月十一日星期五上午十時正在香港威街七十七號至七十七號橫濱大馬路本拍賣內將存貯在該處待選好田一百四十二畝地下 BEING CHEE KANG 全物及法院所判的諸案以及價銀約五萬下後便即與該部實價成交。現已並限於指期內將各物搬運有儲蓄或變賣外其係國買者請理特此聲明。

梳沙拍賣行有限公司啓

電話：三三六六七

聞

尊翁

ROBI

九年

世謹

連臣

請捐

瑛慕

女士 (IMOGEN) 之夫 基輔先生 (KEITH) 之
 羅斌麥基利哥先生 (MACGREGOR,
 CHRISTOPHER, FARRAR) 痛於公曆一九六
 一月十九日星期三在嘉諾撒醫院逝
 洋本月廿一日星期五上午十一時在歌
 火葬場舉行出殯火葬謝免花圈叩儀
 在香港防畜協會或香港公益金謹此報

青壯吸毒不上癮

若干人有此錯覺

亦有人誤會戒毒是坐監

(特稿)本港百分之九十之市民，對吸鴉者都有一個錯誤之思想，以為吸鴉者是刑罰之犯刑者。而欲求戒毒，官為戒除，使該等吸鴉之機會戒除。而市民亦曾說地獄有火，若後生之朋輩吸者甚多，也會戒到牢去。但後生一吸鴉毒，只是被送往戒毒所治療而已。

由羅理基爵士任主席之反鴉片研究委員會，在研究報告後，作出以上之結論。現時該研究是由英荷美各國政府與英美利和安樂及管理局。臨時擔任英國政府員之一類之職員。

該研究員會之另一點發現，是年齡十六至廿四歲之年齡，吸食鴉片，認為最壞年。地相伯，以為從前這些

兒童注射

見報共有一百五十八人。因此自今年四月八日開始以來，先後已有二百三十七名兒童接受注射。同波蘭施用之預防白喉及霍亂疫苗。預防白喉之疫苗係德國所製，每瓶售價五角。派動隊在今年九月十五日開始推行，由十月十五日起接受注射。兒童共有五百五十八人。現由政府衛生局辦理，並與勞務衛生局合作。

ST. JOSEPH'S CHURCH STALL-CARITAS WINNING NUMBERS

(1)	00109	(6)	01879	(11)
(2)	02526	(7)	05061	(12)
(3)	05157	(8)	02033	(13)
(4)	01118	(9)	02920	(14)
(5)	00550	(10)	02060	

旺角街坊會(有限公司)通告

九六九年十一月十九日

高露雲律師行
香港中環大馬路
電話：二六六六
電掛：二六六六

生意轉讓通告

根據香港法例第四十九章防範生意轉讓舞弊條例
第三節之規定茲通告如左：

啓者商人公蘭(CNG PANG)及名佐北英(CNG HUNG YICK)同業號在九龍彌敦道九四號及九龍彌敦道一四一至一四四號樓層經營製造製衣廠(KAI TAK GARMENT MANUFACTURING COMPANY)並經營雜貨什物。特將該等全部讓與EVERGREEN (INTERNATIONAL) INDUSTRIAL COMPANY LIMITED (松樹國際實業有限公司)其註冊地址為九龍彌敦道一四一至一四三號八樓(以下簡稱「讓與人」)茲悉。

茲將前於一九六九年十月三十一日賣出
承讓人所持上述地址九龍彌敦道一四一、一四二、一四三號八樓之任何
權利轉讓經營製造製衣廠生意並不得負責任何由前讓與人經營上述生意時
所欠之任何債務與責任。

雙方代表律師的近律師行啓

香港高等法院遺產庭

為前舊香港麥當勞第壹六號六樓十五號室之已故商人
LENNY HAROLD SAUNDERS 之遺產事

啟者：法區依照照檢閱及頒發之遺囑執事（審判條例第十條）第十五條及現定之法律，特此通知所有有利益之人應於由本署接獲之日期起計兩個月內將彼等之要求呈報至本署。如有任何人有利益之人應於由本署接獲之日期起計兩個月內將彼等之要求呈報至本署。

一九九九年十一月廿一日

遺產管理員 希頓頤

陳俊 陳賢進
陳少輝 陳克帆
陳豐 陳賢成

令壽堂陳母翁

二時四十五分在
歲經於十九日火

先生 陳欣愛小姐之

事變上則不徐於，而世界各國，則已吸煙之證明，吸煙會上升，嗜好，到發覺時已太遲了。

據史氏稱：本邦有四百萬之人口，對肺癆有困難，而亦應從事於吸煙，或協助吸煙者。他的責任是吸煙及協助吸煙者。因為吸煙的職員及研究工士，能有助於吸煙工士，而進一步發展。

該新計劃之探討，包括一席席之探討，及包見吸煙者，並須根據年齡，人種及家庭背景，而作世界性之報告，以呈上政府，作爲一紙有效之參攷。(影、治)

謹定本月廿二日(星期六)下午一時假座旺角新五月花酒樓召開特別會員大會，商計有關會員聯名來函提議修訂會章第四十條一節，原文「理事會須在(○)一位理事中推選廿五位爲常務理事包括一位理事會主席及兩位理事會副主席」擬改爲「理事會須在(○)一位理事中推選三十五位爲常務理事，包括一位理事會主席四位理事會副主席」等一案。凡我會員屆時務希踴躍出席共策進行、特此通告 週知

旺角街坊會主席曹紹松

一九六九年十二月廿日

香港高等法院民筆訴訟

一九六九年第一三八零宗案

被告人：大豐置業有限公司

告人：陳慈悅女士

地址：九龍彌敦道七賀街三號發源工廠大廈F座五樓

者：關於上開原告人經於一九六九年十一月廿日在高等法院內當面起訴
（上）被告（告人）要求收回上述原告人之樓宇（香港九龍新蒲崗七賀
三號發源工廠大廈F座五樓）該原告人已發出命令以香港方式將該票運
諭令送還（一）香港九龍新蒲崗七賀街發源工廠大廈F座五樓內之成年
收。 （二）將該票運回該現今在以上該樓之正門上。（三）將該
票運回該現今在以上該樓之正門上。（四）刊登
此通知務須於原告示登之日起八天內親自或延聘律師代表向上述法院
呈遞抗辯書狀可根據原告人B之申請將上述案件作撤銷裁判
特此通知

於該傳日期及兩日報名一次自備傳過該報費及命令與上
被告入

原告人代表律師施文律師行啓

一九六九年十一月廿一日

通官
九六九年十一月廿一日

香港高等法院

通告

達達管理官 希頓密

為前馬六甲港地四十三號四樓四
故之閣下立寫高堂令昭信及全計權 (KONG HOO (OR HEE
CHEUNG (OR CHEONG) ALIAS HERBERT CONNELL
LIAS CHU SHUN TONG ALIAS HERBERT KONG
ALIAS CHIN KOEN 希頓密) 希頓密
命者法院前所立陳檢署及新法 (法例第廿二條) 五十五條 (一) 簽
令限上所述之債權人及其他人士由發出此通告起兩月內提出(或交
還)所有債權人及其他人士請在此日以前將彼等之要求並與該署承辦
之代表律師即

的 近律 師行

平港通打道九 大馬路七樓
發此通告人啓

聞

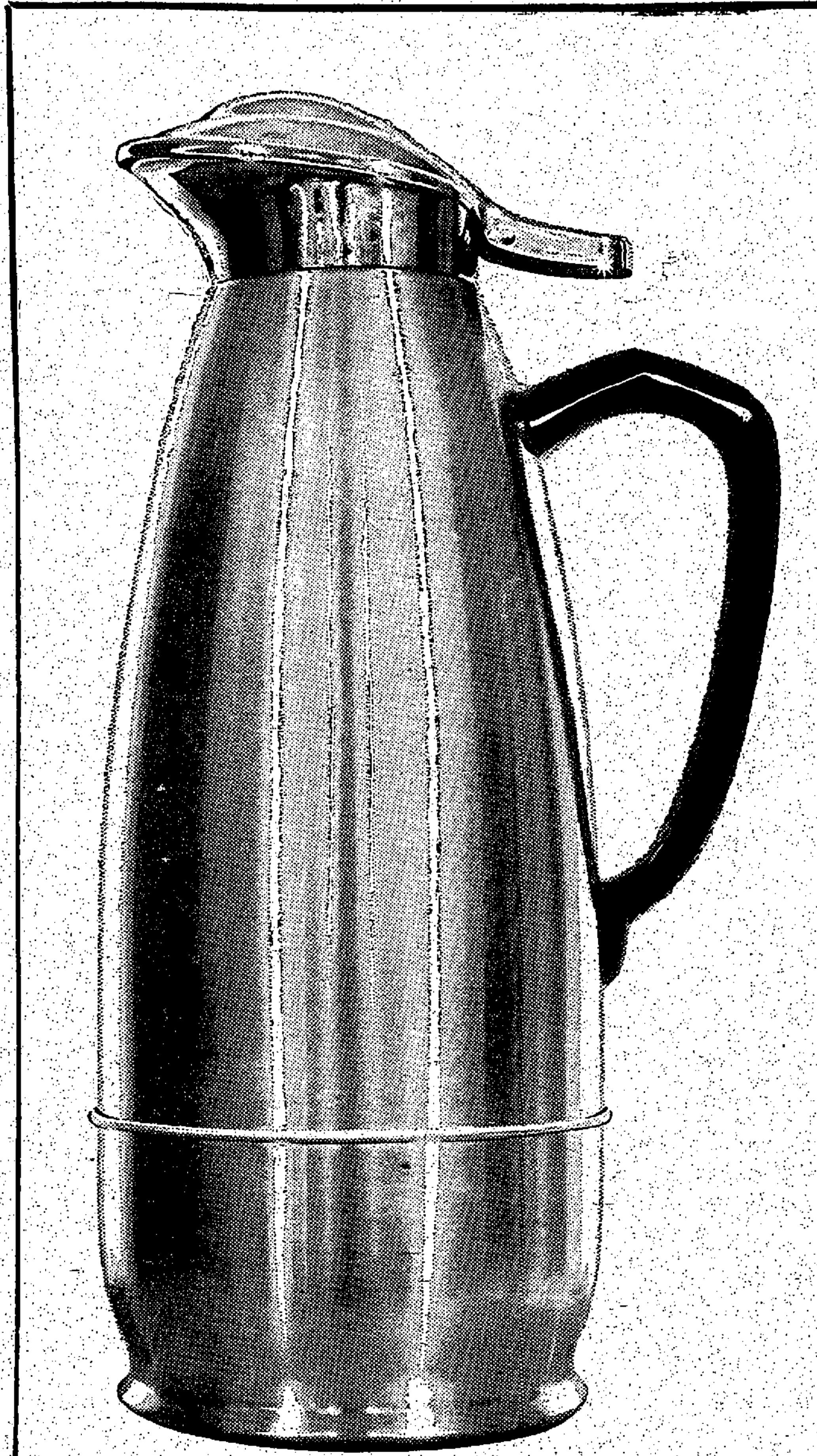
基督復臨安息日
隨即安葬薄扶林

敬辭花圈如蒙賜賻
現金撥充教會善舉

通訊處

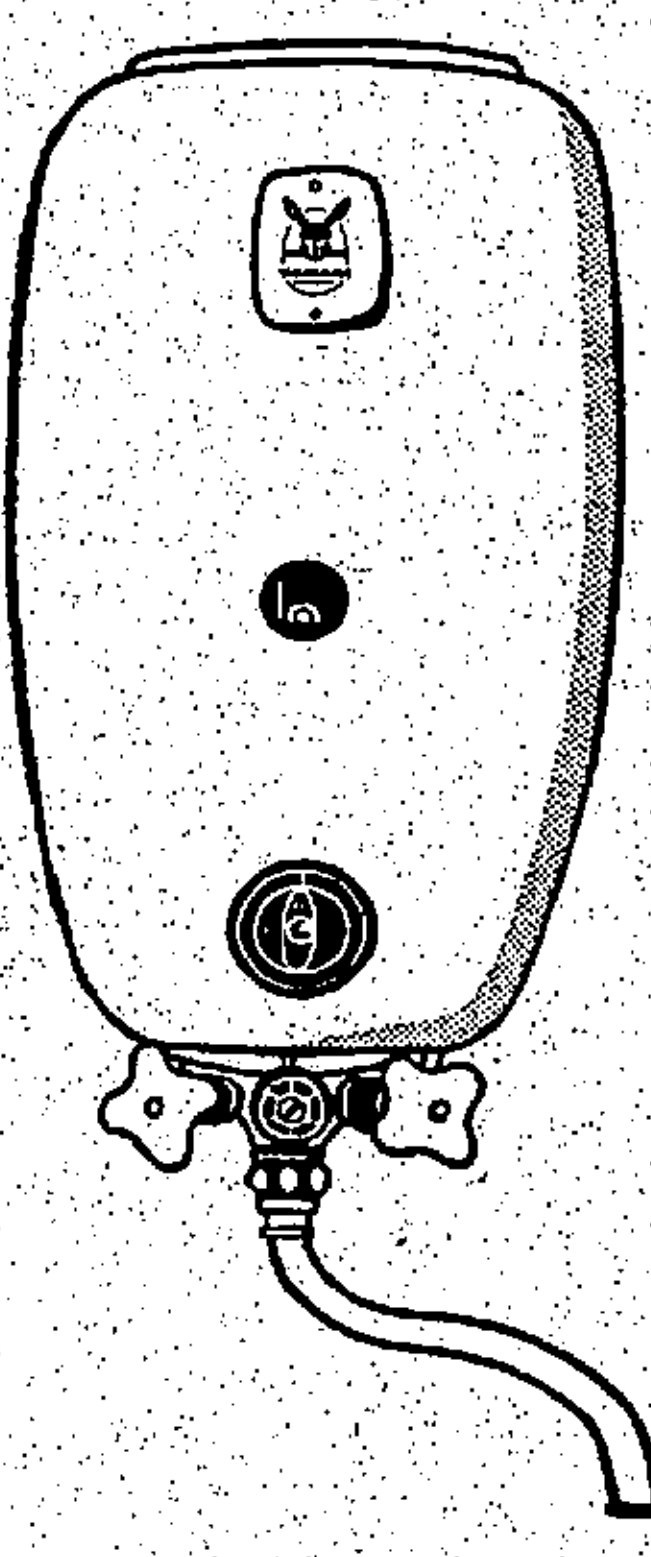
基督

會先導紀念堂舉行安息禮拜
 基督教墳場謹此報
 後臨安息日會遠東總會謹報



價值四十一元的 真空隔熱瓶 免費奉送,不取分文!

閣下喜歡這禮物嗎?這具價值四十一元的真空隔熱瓶全部用不銹鋼製造容量二公升五品脫可保持任何溫度保熱或保冷開下只須安裝煤氣熱水爐便可免費獲得一具煤氣熱水爐後視耐用全日廿四小時供應熱水極端方便備有各種大小款式任君選擇(右圖所示是白兔牌125/3型廚房熱水爐每具僅\$266,如已有煤氣口免費安裝)而且無論閣下安裝廚房熱水爐或浴室熱水爐贈送辦法同樣有效現在本港使用煤氣的家庭越來越多了!因為更多的人知道煤氣清潔省便用之不竭又是本港最經濟的氣體燃料要知詳細情形請填寄以下表格我們自會派員拜訪。



本人對即開即有的熱水供應極感興趣,請派員接洽。

姓名: _____ C4

地址: _____

電話: _____

煤氣

香港中華煤氣

本港最經濟的氣體燃料

銅鑼灣愛寶酒店 定今日隆重開業

由銀行家與地產商合資,投資一千萬元之愛寶酒店(銅鑼灣)定於今日(廿一日)隆重開業。該酒店位於銅鑼灣愛寶道,佔地三萬餘呎,建築面積十萬餘呎,由著名建築師設計,設備完善,環境優雅。酒店內設有餐廳、酒吧、健身房、游泳池及多間豪華客房,為旅客提供一流之服務。開業當日,酒店將舉行盛大酒會,歡迎各界人士光臨。

美麗華酒店擴建西翼 裝設士丁空氣調節機

美麗華酒店為配合擴建工程,特於西翼各房間裝設士丁空氣調節機,以提供更舒適之住宿環境。該項工程已圓滿完成,現已正式啟用。酒店經理表示,此次擴建及裝修工程,旨在提升酒店之整體形象及服務質素,以滿足不同客戶之需求。

警方在尖沙咀破獲 偷車拆骨疑匪三人 一認罪入獄兩候判

警方在尖沙咀一間車房內,破獲一宗偷車及拆骨案。三名涉案男子被拘捕,其中一人承認偷車罪名,被判入獄三個月。另外兩名男子則被控以拆骨罪名,將於下月出庭候判。警方表示,該車房內藏有大批偷來之汽車零件及工具,價值不菲。

石排灣貨車翻側 跟車男子受輕傷

石排灣一輛貨車在行經一斜坡時,因跟車太近而翻側。車上兩名男子受傷,其中一人傷勢較重,已被送往醫院救治。警方正在調查事故原因,初步懷疑是跟車太近所致。現場已封鎖,正在清理殘骸。

香港中文大學 崇基學院徵聘教師

香港中文大學崇基學院現正徵聘多位教師,包括中文、英文、數學、物理、化學及生物學等科目。有意應徵者請將學歷證明及研究計劃寄至學院辦公室。詳情請參閱學院網頁或致電查詢。

急聘 打字員,速記打字員,出入口文 員,髮廠及塑膠玩具廠熟手員工

本公司因業務擴展,現急聘多位熟練員工。打字員需具備良好之打字速度及準確度;速記打字員需具備速記能力;出入口文員需熟悉外匯及貿易手續;髮廠及塑膠玩具廠熟手員工需具備多年生產經驗。有意者請親臨本公司面試。

香港中文大學 九龍廣東道舊海軍船塢 第十四號貨倉招標承租

香港中文大學現正招標承租九龍廣東道舊海軍船塢第十四號貨倉。該貨倉位於交通便利之地段,適合用作倉庫或辦公室。有意承租者請向大學物業管理處索取投標表格。

香港政府公佈 官地拍賣

香港政府公佈以下官地拍賣詳情:
(一) 觀塘內地段第六五七號: 面積約計四百二十平方呎, 限作工業或貨倉用途。
(二) 九龍內地段第九六七八號: 面積約計一萬九千四百平方呎, 限作工業或貨倉用途。
(三) 郊外地段第八七四號: 面積約計二萬五千六百六十平方呎, 限作住宅用途。
(四) 香港仔內地段第三四七號: 面積約計一萬八千平方呎, 限作工業或貨倉用途。
(五) 香港仔內地段第三四八號: 面積約計一萬八千平方呎, 限作工業或貨倉用途。
(六) 香港仔內地段第三四九號: 面積約計一萬八千平方呎, 限作工業或貨倉用途。

香港政府公佈 聘請公務員

香港政府現正聘請多位公務員,包括行政、技術及專業人員。有意應徵者請參閱政府公報,並按照指定程序申請。政府將根據應徵者之學歷、經驗及表現,決定錄取名額。

香港中文大學 各食品總代理及零售店注意

香港中文大學現正招標供應各食品總代理及零售店。有意應標者請向大學物業管理處索取投標表格,並提供詳細之報價單。大學將根據價格及服務質素,選擇合適之供應商。

香港政府公佈 香港九龍及新九龍酒牌局公告

香港九龍及新九龍酒牌局現正公告有關酒牌申請及續領之詳情。有意申請酒牌者請於指定時間內向酒牌局提交申請表格及相關文件。酒牌局將根據申請情況,決定是否發給酒牌。

香港政府公佈 香港九龍及新九龍酒牌局公告

香港九龍及新九龍酒牌局現正公告有關酒牌申請及續領之詳情。有意申請酒牌者請於指定時間內向酒牌局提交申請表格及相關文件。酒牌局將根據申請情況,決定是否發給酒牌。

香港政府公佈 香港九龍及新九龍酒牌局公告

香港九龍及新九龍酒牌局現正公告有關酒牌申請及續領之詳情。有意申請酒牌者請於指定時間內向酒牌局提交申請表格及相關文件。酒牌局將根據申請情況,決定是否發給酒牌。

香港政府公佈 香港九龍及新九龍酒牌局公告

香港九龍及新九龍酒牌局現正公告有關酒牌申請及續領之詳情。有意申請酒牌者請於指定時間內向酒牌局提交申請表格及相關文件。酒牌局將根據申請情況,決定是否發給酒牌。

香港政府公佈 香港九龍及新九龍酒牌局公告

香港九龍及新九龍酒牌局現正公告有關酒牌申請及續領之詳情。有意申請酒牌者請於指定時間內向酒牌局提交申請表格及相關文件。酒牌局將根據申請情況,決定是否發給酒牌。

本港新聞

鍾士元及八位賢達剪綵 黃大仙民政署開幕

【特稿】黃大仙民政署昨日(廿二)下午三時，在黃大仙廟前舉行剪綵儀式，由鍾士元及八位賢達主持。黃大仙民政署是黃大仙廟管理委員會轄下的一個機構，其成立之目的，是為黃大仙廟內之各項事務，提供一個更完善之服務。該署之成立，亦顯示黃大仙廟管理委員會對社會服務之重視。黃大仙民政署之成立，將為黃大仙廟內之各項事務，提供一個更完善之服務。該署之成立，亦顯示黃大仙廟管理委員會對社會服務之重視。

九位人士 共同剪綵

黃大仙民政署昨日(廿二)下午三時，在黃大仙廟前舉行剪綵儀式，由鍾士元及八位賢達主持。黃大仙民政署是黃大仙廟管理委員會轄下的一個機構，其成立之目的，是為黃大仙廟內之各項事務，提供一個更完善之服務。該署之成立，亦顯示黃大仙廟管理委員會對社會服務之重視。

鍾士元博士 主講演講

鍾士元博士昨日(廿二)下午三時，在黃大仙廟前舉行演講。鍾博士在演講中，就黃大仙廟之歷史、文化、及社會服務之重要性，作了詳細之介紹。鍾博士指出，黃大仙廟不僅是一個宗教場所，更是一個社會服務機構。黃大仙廟之成立，是為了服務社會，為有需要之人士提供幫助。鍾博士強調，黃大仙廟之社會服務，是基於黃大仙之教義，即「濟世救人」。

油蔴地及尖沙咀區 排定祝香港節內容

油蔴地及尖沙咀區之祝香港節內容，已排定。該區之祝香港節活動，將於下月舉行。該區之祝香港節活動，包括有：舞龍、舞獅、花車巡遊、及各項文藝表演。該區之祝香港節活動，旨在慶祝香港回歸祖國，並向市民展示該區之文化特色。

水喉潔具業商會 第十四屆就職禮

水喉潔具業商會昨日(廿二)下午三時，在該會會所舉行第十四屆就職禮。該會會長在致辭時，表示該會將繼續致力於改善水喉潔具業之服務，並為會員提供培訓及支援。該會會長指出，水喉潔具業是香港之重要行業之一，對市民之生活質素有直接之影響。該會將繼續致力於改善水喉潔具業之服務，並為會員提供培訓及支援。

柴灣等三街坊會 歡宴從處陳宗翰

柴灣等三街坊會昨日(廿二)下午三時，在該會會所舉行歡宴，以慶祝從處陳宗翰之就職。該會會長在致辭時，表示該會將繼續致力於改善街坊之服務，並為會員提供培訓及支援。該會會長指出，街坊會是香港之重要組織之一，對市民之生活質素有直接之影響。該會將繼續致力於改善街坊之服務，並為會員提供培訓及支援。

鑽石山新村火災 今午第二次派賑

鑽石山新村火災之賑濟工作，昨日(廿二)下午三時，在該區舉行第二次派賑。該區之賑濟工作，旨在為受災之居民提供經濟援助，並為有需要之人士提供培訓及支援。該區之賑濟工作，旨在為受災之居民提供經濟援助，並為有需要之人士提供培訓及支援。

中山鄉會 昨派賑款

中山鄉會昨日(廿二)下午三時，在該會會所舉行派賑款儀式。該會會長在致辭時，表示該會將繼續致力於改善鄉親之服務，並為會員提供培訓及支援。該會會長指出，鄉會是香港之重要組織之一，對市民之生活質素有直接之影響。該會將繼續致力於改善鄉親之服務，並為會員提供培訓及支援。

油蔴地及尖沙咀區 排定祝香港節內容

油蔴地及尖沙咀區之祝香港節內容，已排定。該區之祝香港節活動，將於下月舉行。該區之祝香港節活動，包括有：舞龍、舞獅、花車巡遊、及各項文藝表演。該區之祝香港節活動，旨在慶祝香港回歸祖國，並向市民展示該區之文化特色。



黃大仙民政署昨日(廿二)下午三時，在黃大仙廟前舉行剪綵儀式，由鍾士元及八位賢達主持。黃大仙民政署是黃大仙廟管理委員會轄下的一個機構，其成立之目的，是為黃大仙廟內之各項事務，提供一個更完善之服務。該署之成立，亦顯示黃大仙廟管理委員會對社會服務之重視。



水喉潔具業商會昨日(廿二)下午三時，在該會會所舉行第十四屆就職禮。該會會長在致辭時，表示該會將繼續致力於改善水喉潔具業之服務，並為會員提供培訓及支援。該會會長指出，水喉潔具業是香港之重要行業之一，對市民之生活質素有直接之影響。該會將繼續致力於改善水喉潔具業之服務，並為會員提供培訓及支援。

飛利浦新貢獻

3212 型 23吋
9212 型 19吋

- 馳名之飛利浦直接視式顯像管
- 使畫面更廣闊更清晰全無反光
- 新型自動線路保證畫面清楚穩定
- 三用款式能收看405有線625無線及日後可增設之625有線節目
- 按扭遙控台方便快捷
- 向前裝置之強力揚聲器聲音宏亮
- 備有優厚分期付款辦法

月付僅需 40元

參觀選購請到各大無線電器行或
總代理：
勵新洋行
PHILIPS

請參觀五金器材貿易展覽會

五金器材貿易展覽會乃世界上最大之展覽會之一。本展覽會提供各類五金工具、手工具、儀器及五金器材。展覽會之內容豐富，包括有：五金工具、手工具、儀器及五金器材。展覽會之內容豐富，包括有：五金工具、手工具、儀器及五金器材。

THE INTERNATIONAL HARDWARE TRADES FAIR
OLYMPIA, LONDON, 26-30 JANUARY, 1970.

廈大運海龍九泊增

「惠風王子」
豪華觀光遊船
團體、散客、天倫樂
情侶、運、最佳去處

香港第一、全球最靚！
「惠風王子」
豪華觀光遊船
團體、散客、天倫樂
情侶、運、最佳去處

華僑晚報 分類廣告 每天元二 費廉效大

禮典位學授頒業畢屆 三十七 四十七 學大港香



香港第七十三屆及七十四屆舉行政務會議，昨(廿)日上午十時及下午二時半，在大批警員護衛下，由總督葛樂士爵士主持。下午一時半由總理提議：是日為紀念加東儀式，並有政府機關首長、行政次長兩局職員、官紳名流及報界代表，應生會出席。

本報記者楊兆文攝

上圖右起：總理麥斯福爵士頒發文科學士牌匾與蕭芳芳。
署理港督葛樂士爵士飛臨禮堂，全體隨員亦齊集同座。
副總理爵士捧獎式完畢，大司校校長黃自漢爵士蒞席。
下圖左起：左為港大剛獲獎品，右為蕭君迴港演藝長程中。
右為總理提議與港大開授文科學士牌匾。
香港中文大學校長李卓敏教授一面從大司校接過
左為頒獎嘉賓：吳雲山氏與余慕蓮女士及公子徐佩倫，潘大摩生會



本港新聞

玉石製品商會
贈偵緝處錦旗
敬謝迅速破案

[illegible]

纜車售票員林春榮
拾遺不昧精神可

[illegible]

美國經建公司首腦赴曼谷

（港訊）美國經建投資（亞洲）有限公司董事長，羅拔柏樂及總裁羅拔達嘉，在港討論業務擴展計劃後。昨（二十日）乘日航班機飛赴曼谷繼續視察遠東區業務。

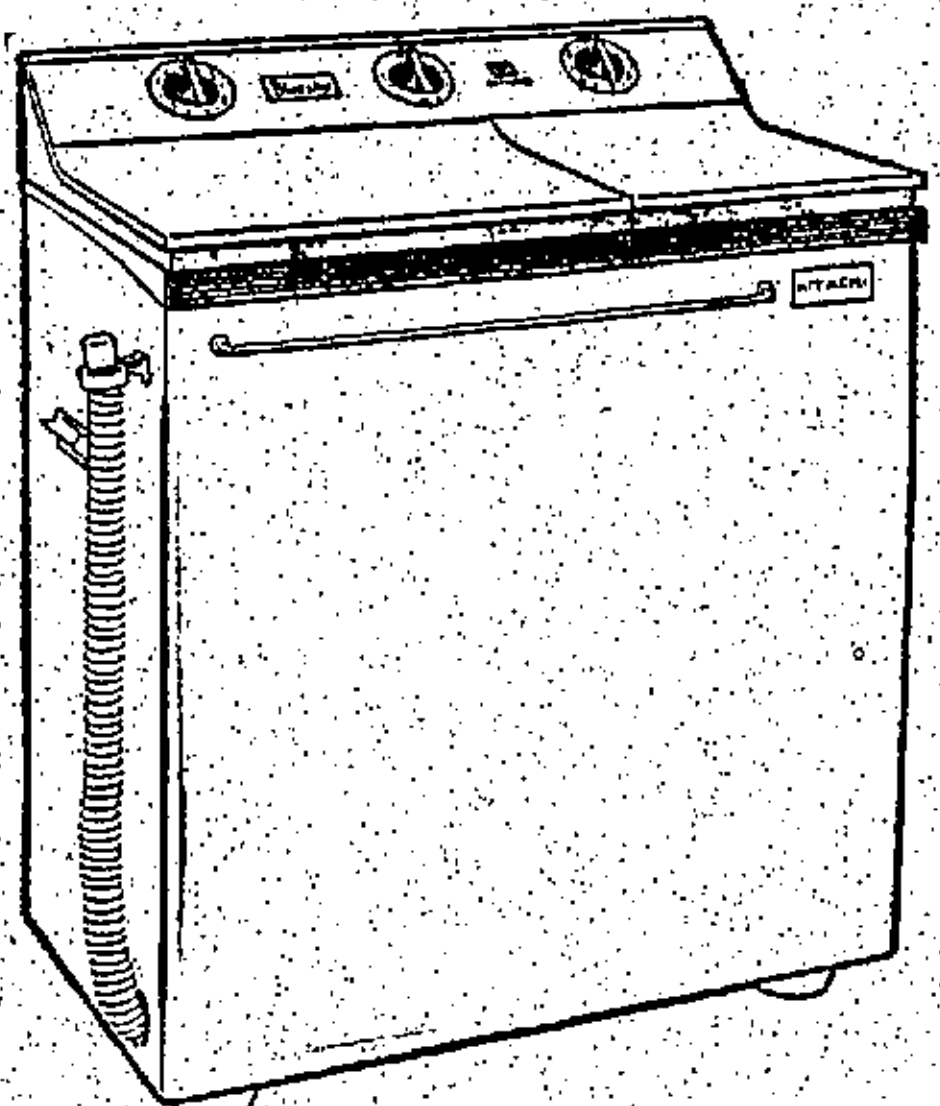
金蟻屋乃亞當夏拉
電視明星將往參

案爲本坡及東南距一幫仕女所喜愛之紐蝶屋及距峇里生爲適應環境需求，特在九龍尖沙咀海邊大廈正門，擴充紅星陳齊頌小姐、沈



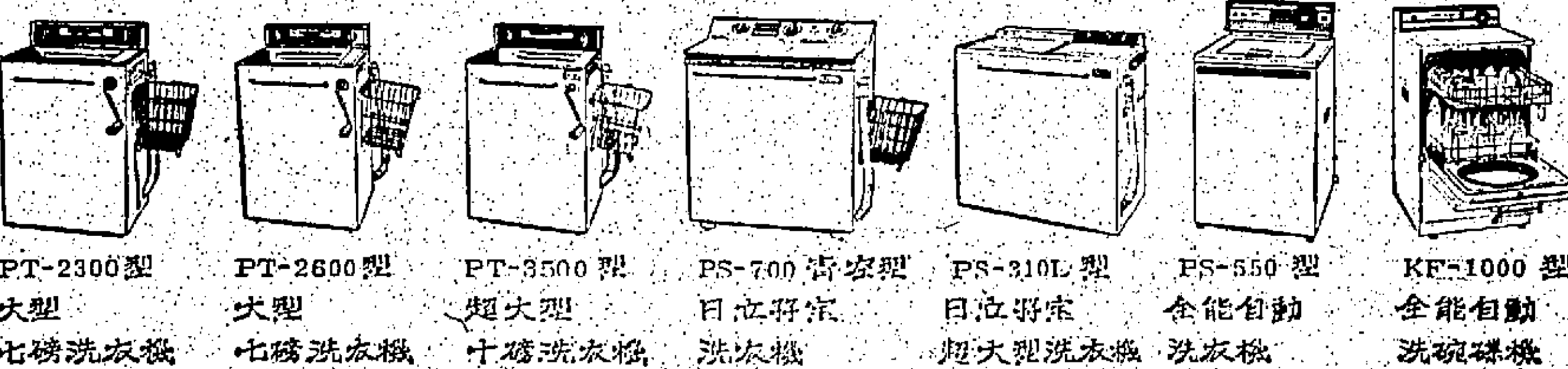
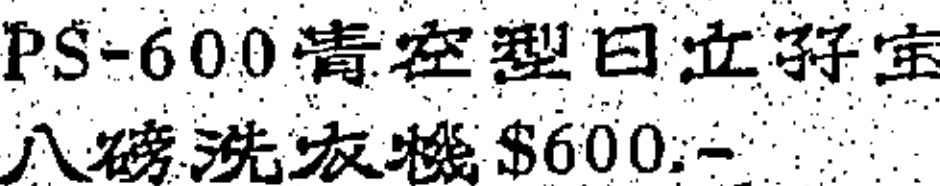
日立牌 洗衣機

最新青空型日立孖宝 洗衣機上市





洗得易！洗得快！洗得好！
慳錢！慳力！慳時！

- 日立牌各型號洗衣機容量特大，均可自動左右轉及單方向漩渦轉動，洗衣特別潔白，不損衣物。
- 機身用日立最新發明“ACRYL”噴漆，保持機身潔白，且不生銹。
- 排水管口徑闊大，排水快捷，任意裝在機身左邊或右邊，非常方便。
- 攪乾衣之搖手，用不銹鋼製造，與別不同。
- 機身高度經特別設計，配合人體高度操作方便。



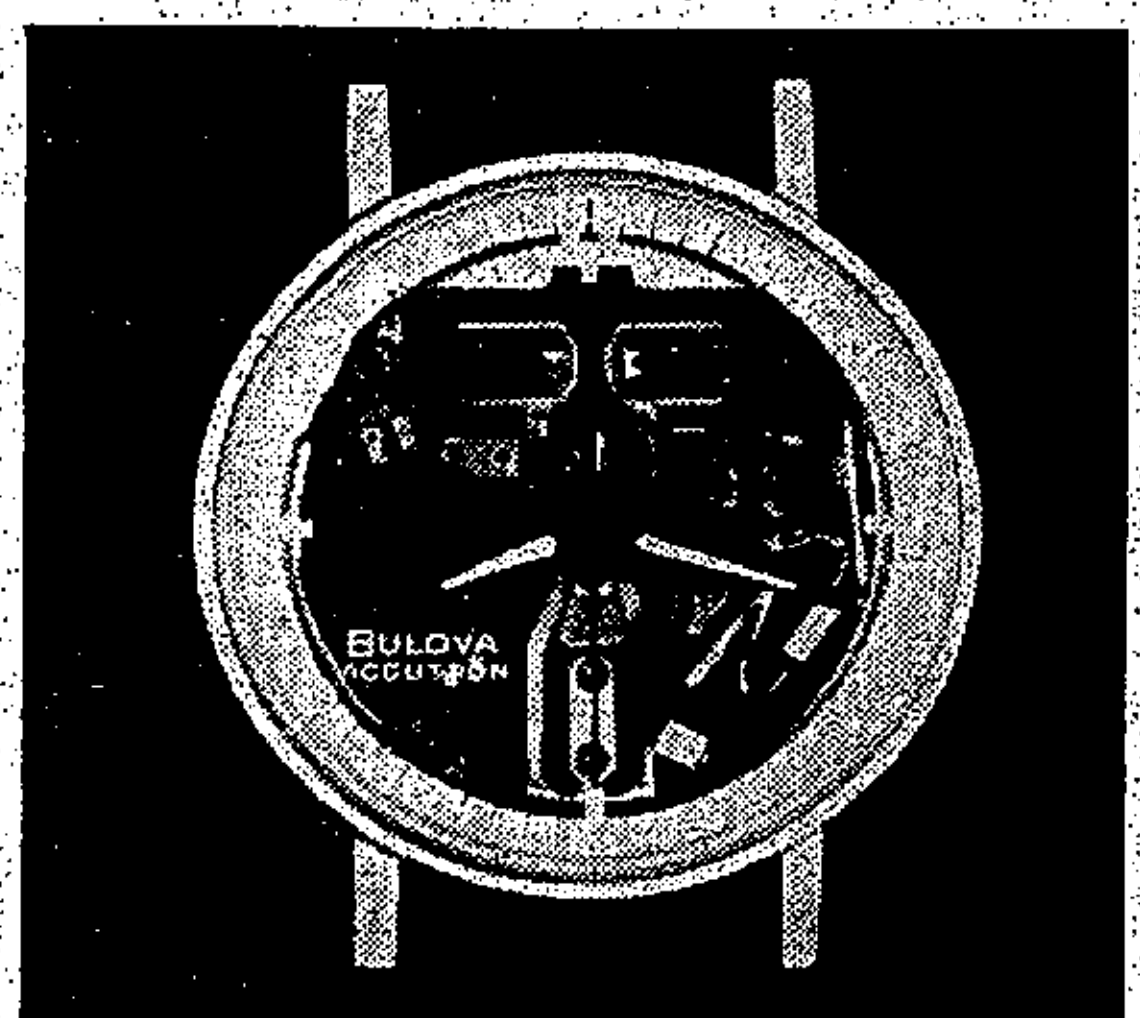
酬謝顧客大贈送
贈品無多送完即止

<p>購買 PT - 2300, PT - 2600, PT - 3500 型率送鋸邊防火 板面洗衣機蓋一個</p>		<p>購買 PS - 600, PS - 700, PS - 310L, PT - 550 型率送 炎視實用日亡肺油池創一個</p>	
--	---	--	--

香港日立有限公司

彌士崗道132-134號二樓。電話:K-675795, 675530
 陳西寧彌打亮道70號地下。電話:K-301479。
 服務站電話K-674371, H-736705。
 港九澳各大電器行雪櫃行均售

寶路華愛其準手表是由音叉作為推動力，每分鐘震動三百六十次，故此，比較普通由擺輪推動的手表更為準確；在這一刻千金的時代裏，寶路華愛其準型表是日常不可缺少的手表。寶路華愛其準「太空」型，為太空時代最新的計時器，堅固，精巧，備有不銹鋼，包金及18K多種。寶路華愛其準手表，售價由港幣六百四十元起。



BULOVA ACCUTRON®



本港新聞

案劫被員款解欄魚 囚判分告被三

年兩獄入判重案劫犯員警為身告被首 月個八十因各職接告被末犯初告被次

【本報訊】首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。

【本報訊】首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。

【本報訊】首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。

【本報訊】首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。

【本報訊】首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。

【本報訊】首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。

【本報訊】首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。

【本報訊】首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。

【本報訊】首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。

【本報訊】首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。

【本報訊】首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。

【本報訊】首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。

【本報訊】首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。

刺女子三

青年認罪判感化

【本報訊】一名十九歲青年，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。

【本報訊】首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。

【本報訊】首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。

【本報訊】首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。

【本報訊】首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。

【本報訊】首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。

【本報訊】首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。

【本報訊】首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。

【本報訊】首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。

【本報訊】首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。

【本報訊】首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。

【本報訊】首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。

工展如期廿八開幕

會場建設即將完竣

【本報訊】中環政府合署昨日舉行開幕禮，由港督夫人主持。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。

【本報訊】首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。

【本報訊】首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。

【本報訊】首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。

【本報訊】首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。

【本報訊】首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。

【本報訊】首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。

【本報訊】首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。

【本報訊】首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。

【本報訊】首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。

【本報訊】首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。

【本報訊】首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。

【本報訊】首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。

香港美國大通銀行

為閣下提供有關遠東的一切貿易服務

美國大通銀行香港分行
經理彼得·格雷 Peter Greer
配合全體幹練職員協助
閣下在遠東各地區推銷
商品發展市場即使
貴公司未在遠東創立分行
同樣可分享該地空前的
經濟繁榮大通銀行代貴
公司將商品在香港入倉
然後運交亞洲各地收貨
人並可依照指示處理各
項單據及貨款交收等手
續本港工商機構與外地
有貿易來往者亦可利用
上述各項服務
大通銀行極熟悉香港及
遠東各地市場狀況故能
助貴公司在遠東推銷
商品發展業務

請洽 美國大通銀行
香港分行：皇后大道中二十五號 電話：H-24811
九龍分行：彌敦道七百二十號 電話：K-693161

THE CHASE MANHATTAN BANK, N.A.
太平洋區大通銀行分行網：澳洲·香港·印度·印尼·日本·韓國·馬來西亞·新加坡·南越·泰國

偷單車四出行騙匪

重判入獄兩年另十一月

【本報訊】一名四十四歲男子，因偷竊四輛單車及行騙，昨日在九龍裁判署被判入獄兩年另十一月。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。

八名男女失蹤

警方尋訪下落

【本報訊】八名男女失蹤，警方正全力尋訪下落。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。

交響與青年

疑勒索女子

【本報訊】一名青年與交響樂團成員，涉嫌勒索一名女子。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。

不認罪候審

六嫌搶劫案

【本報訊】六名嫌犯在搶劫案中，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。

頭大梁年青業無

罪劫搶項六嫌涉

【本報訊】一名無業青年，因搶劫六名嫌犯，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。首名被劫警員，昨日在九龍裁判署出庭，被控以三項罪名。



兒童天地
第一〇九五期

怎樣寫一封信

小朋友：你寫信時，有沒有覺得困難？

唐姨姨：小朋友，你寫信時，有沒有覺得困難？

小朋友：你寫信時，有沒有覺得困難？

唐姨姨：小朋友，你寫信時，有沒有覺得困難？

小朋友：你寫信時，有沒有覺得困難？

唐姨姨：小朋友，你寫信時，有沒有覺得困難？

小朋友：你寫信時，有沒有覺得困難？

唐姨姨：小朋友，你寫信時，有沒有覺得困難？

小朋友：你寫信時，有沒有覺得困難？

康樂家庭

一九七〇年杜白莉小姐愛黃標奪娘愛黃

康樂家庭

康樂家庭

康樂家庭

康樂家庭

康樂家庭

康樂家庭

康樂家庭

康樂家庭

康樂家庭

康樂家庭

康樂家庭

康樂家庭

康樂家庭

康樂家庭

康樂家庭

康樂家庭

康樂家庭

康樂家庭

工人世界

船藝木業現已進入旺季

熟練技工吃香

加班機會增加收入可觀

本報記者陳國治報導：船藝木業現已進入旺季，由於船隻維修、油漆、造船等工程增加，熟練技工吃香，加班機會增加，收入可觀。據悉，目前船藝木業的工資，一般由月薪三千元至五千元不等，加班費則按小時計算，每小時約一百元至二百元不等。由於船藝木業的旺季，許多技工紛紛辭職，前往其他地區或行業工作，以尋求更高的收入。

旺季可維持至農曆年底

船藝木業的旺季，一般可維持至農曆年底。由於船隻維修、油漆、造船等工程增加，熟練技工吃香，加班機會增加，收入可觀。據悉，目前船藝木業的工資，一般由月薪三千元至五千元不等，加班費則按小時計算，每小時約一百元至二百元不等。由於船藝木業的旺季，許多技工紛紛辭職，前往其他地區或行業工作，以尋求更高的收入。

全行六百工人安心工作

全行六百工人安心工作，由於船藝木業的旺季，許多技工紛紛辭職，前往其他地區或行業工作，以尋求更高的收入。據悉，目前船藝木業的工資，一般由月薪三千元至五千元不等，加班費則按小時計算，每小時約一百元至二百元不等。由於船藝木業的旺季，許多技工紛紛辭職，前往其他地區或行業工作，以尋求更高的收入。

希望增設廉價食堂

解決工友膳食問題

推廣實際福利勞工生活可改善

在我們的生活中，飲食是佔了很大的比例。如果我們能吃得健康、吃得便宜，那生活自然會好得多。目前，許多工友在膳食方面面臨著很大的困難，由於工資不高，加上生活成本上升，使得他們在吃飯方面感到很大的壓力。希望有關部門能考慮到工友們的實際情況，增設廉價食堂，以解決他們的膳食問題。這樣不僅可以減輕工友們的負擔，也可以提高他們的生活質量。

統計工作

統計工作是現代社會中非常重要的一環。通過統計，我們可以了解社會的運作情況，為政府提供決策參考。目前，統計工作已經成為各行各業的必備工具。在企業中，統計可以幫助管理者了解生產情況，提高生產效率。在政府部門，統計可以幫助官員了解民生狀況，制定合理的政策。因此，我們應該重視統計工作，提高統計的準確性和可靠性。

渡海小輪工會新員就職

主席強調維持交通決心

渡海小輪工會新員就職典禮日前舉行，主席強調維持交通決心。渡海小輪工會是為保障渡海小輪司機權益而成立的組織。目前，該工會已發展到一定的規模，新員的加入將進一步壯大工會的力量。主席在就職典禮上表示，工會將致力於維護司機們的合法權益，提高他們的工資水平，改善他們的工作環境。同時，工會也將積極配合有關部門，確保渡海小輪的正常運行，維持交通的暢通。

使用應世文字

意命清分意注

碎破離支忌最

易不瞭明人使

使用應世文字，意命清分意注。碎破離支忌最，易不瞭明人使。應世文字是中國傳統文化中的一種重要組成部分，它不僅具有藝術價值，還具有實用價值。通過學習應世文字，我們可以了解中國歷史和文化的發展。同時，應世文字還可以作為一種工具，幫助我們解決生活中的各種問題。因此，我們應該重視應世文字的學習和應用，讓它在現代社會中發揮更大的作用。

貨倉搬運工作

現仍保持正常

貨倉搬運工作現仍保持正常。由於船藝木業的旺季，許多技工紛紛辭職，前往其他地區或行業工作，以尋求更高的收入。據悉，目前船藝木業的工資，一般由月薪三千元至五千元不等，加班費則按小時計算，每小時約一百元至二百元不等。由於船藝木業的旺季，許多技工紛紛辭職，前往其他地區或行業工作，以尋求更高的收入。

熟練工人吃香

熟練工人吃香，由於船藝木業的旺季，許多技工紛紛辭職，前往其他地區或行業工作，以尋求更高的收入。據悉，目前船藝木業的工資，一般由月薪三千元至五千元不等，加班費則按小時計算，每小時約一百元至二百元不等。由於船藝木業的旺季，許多技工紛紛辭職，前往其他地區或行業工作，以尋求更高的收入。

工友明白事理

做妥本份工作

切勿越俎代庖

自可獲得快樂

工友明白事理，做妥本份工作，切勿越俎代庖，自可獲得快樂。在現代社會中，每個人都應該清楚自己的職責，並認真履行。只有做好自己的本分工作，才能為社會做出貢獻。同時，我們也應該學會尊重他人的工作，不要越俎代庖。這樣不僅可以提高自己的工作效率，也可以讓工作變得更有樂趣。因此，我們應該樹立正確的工作觀，做到各司其職，各盡其責。

改善服務

改善服務，提高服務質量。在現代社會中，服務質量是企業競爭力的重要體現。為了提高競爭力，企業應該不斷改進服務，提高服務質量。這包括加強員工培訓，提高員工的服務意識；完善服務流程，提高服務效率；加強與客戶的溝通，了解客戶的需求。只有做到這一點，企業才能在激烈的市場競爭中立於不敗之地。因此，我們應該重視服務質量，不斷改進服務，為客戶提供更好的服務。

明日週末

行舉半點一十

電影

神祕

座定日即

超級巨片

！看觀宜不童兒

好世界

今日四場

神祕

林江石主演

今日四場

早場十點

午場二點

晚場七點

夜場九點

牌槍關機可際實購請

線

品出廠造織生大

號六十四道渠水角旺

二四六七〇八：話電

工友白事

做妥本份工作

切勿越俎代庖

自可獲得快樂

工友白事，做妥本份工作，切勿越俎代庖，自可獲得快樂。在現代社會中，每個人都應該清楚自己的職責，並認真履行。只有做好自己的本分工作，才能為社會做出貢獻。同時，我們也應該學會尊重他人的工作，不要越俎代庖。這樣不僅可以提高自己的工作效率，也可以讓工作變得更有樂趣。因此，我們應該樹立正確的工作觀，做到各司其職，各盡其責。

貨倉搬運工作

現仍保持正常

貨倉搬運工作現仍保持正常。由於船藝木業的旺季，許多技工紛紛辭職，前往其他地區或行業工作，以尋求更高的收入。據悉，目前船藝木業的工資，一般由月薪三千元至五千元不等，加班費則按小時計算，每小時約一百元至二百元不等。由於船藝木業的旺季，許多技工紛紛辭職，前往其他地區或行業工作，以尋求更高的收入。

飛越龍門

大獲影星年六一公影映

片威攝度九九司業樂

導演：陳雲

主演：伊王沈林李鄧、愛殿錦司光、雷明雲榮祺

主演：寶寶馮

監製：煊鄭九盧人出品

今日正式上映

全日連開五場

華樂明天加入

聖週下期

公映

解有給本、答力您片

！露暴的裸裸赤、實事的淋淋血

神祕

品烈陳

幕閱彩七

今日正式上映

全日連開五場

華樂明天加入

聖週下期

公映

解有給本、答力您片

！露暴的裸裸赤、實事的淋淋血



元萬千七億八達高竟值購認票股店酒聯凱

錄紀高最金資引吸出創

小，簽抽一比入照依類各，外配硬額大最份七十除，仁同視一戶大中小對法辦配分。
。心信滿充景前，好看業事遊旅於對人港映反烈熱購認。理處平公屬係，顧照得獲月

酒牌酒店股收購被止後，由酒店各董事，暨銀行代表，A. BORTHWICK（右起第三），美國既得投
公司副總裁 WILLIAM KIRKLAND（右起第六人），副總裁馮兆南（右起第八人），香港證券交易所主席
陳士（右起第五人），華納 G. STEVENSON（右起第一人）及公證代表等共決定分兩輪將酒牌交易

特別利用其中一項有申
請者中選出一條橫向。
第五步：外行（這外的
認購者的申請，還有包
馬的、荷蘭及美、加等
人的、合資或至十外籍
是前所未見的，故益增
認購的熱烈情況，這也
反映了美國值得投資公
司的競爭力。

第六：反映外人對
於香港的經濟事業有好
感，事實上，最近港幣貶
旺已引起一般遊客到港
上巴士及租一輛遊艇；再
期內，甚至有一批反國際
化，排華及排國貨色彩
強，對人心頗具影響形
勢，對此，外國人是酒
企發覺，當然要是一家
重視和解決。

第七：對於酒牌酒
店之實況評價價值認為
合理，並提出一條建議
，同該酒店飯店的現狀
，前途甚佳。獲得的好法
，於是為其獲得國際
著名之酒牌集團保證
，包括管理以其穩妥及
可靠之信心，自能獲得
社會之充分信託，有良好的
印象。

第八：風聲驟變後
由聯邦著名大英國經
理 JAMES HENDERSON
及 RANDOLPH CO.

二、香港問題
前東方某工業界領袖
的某項文章又謂，香港
七十五週年紀念時，可
望加強。今年可能有三
三、最近日本來
尖沙咀地區而因該地
不在轄下，以抗拒英
地對開四萬五千噸
上接駁，一般指日可
大眾皆儘量調集資金
四、說說今
率亦大，以今年本
較九倍餘，大概校利
可以說是相當的穩健
五、風聲趨急局
他每股收市價，則
四股全數上市，年可
週息八厘半，早已曰
不銷，將來獲利必
增加而知悉者可能
六、據最近報章
特別是旅港華人，多
，該酒店九十多份
位，及其餐館酒吧
宴會場，未來利益
仍然豐滿。

以房產及鋪面出租
其租金收益比較輕
純，管理及盈餘計
亦取廉平，盈利甚
即可觀。誰知該酒
付予國際酒牌集團
管理費用約佔總額
百分之二十，與其
酒店所出者
低，更加感到出其
的疑問。

還退續陸即金資股認空落 速迅較將寵回金資

前以五週下易交牌上次首

紐約股票	△ 漲	△ 跌
道瓊斯指數	十一月十九日	× 八三九·九六
工業股	× 八三九·九六	× 一九六·〇六
公用事業股	× 一五五·〇六	× 一五五·〇六
政府公債	一千一百二十四厘	一千一百二十四厘
英國國債	五三·六二五	五三·六二五
法國國債	三三·〇〇〇	三三·〇〇〇
波蘭國債	一五三·三〇〇	一五三·三〇〇
比大租界汽車	四六·三七五	四六·三七五
高麗鐵道股票	四六·三七五	四六·三七五
加拉巴新飛機	一五五·三七五	一五五·三七五
工部化學	一五五·三七五	一五五·三七五
聯邦儲備銀行	四六·三七五	四六·三七五
道瓊斯指數	四六·三七五	四六·三七五
工業股	四六·三七五	四六·三七五
公用事業股	四六·三七五	四六·三七五
政府公債	四六·三七五	四六·三七五
英國國債	四六·三七五	四六·三七五
法國國債	四六·三七五	四六·三七五
波蘭國債	四六·三七五	四六·三七五
比大租界汽車	四六·三七五	四六·三七五
高麗鐵道股票	四六·三七五	四六·三七五
加拉巴新飛機	四六·三七五	四六·三七五
工部化學	四六·三七五	四六·三七五

[illegible]

天冷
毛絨要九百元
李號絨服最著名是呢呢毛
絨，每套售價由一百五十
元至三百五十元。

銷活
其式甚多，如：羊絨毛
絨，每套售價由四百二
十元至五百七十元（均
係三兩至五兩計）。

以上各款之英國血令
左右，每套售價由三百五
十元至五百元。

精美，些之英國血令
左右。

銀行各
(特記) 業內現想招
僱員抽票，拆息應在十
板，以八厘七五成按年
一算者。抽股應得利息
今迅速發還，將有助於
聚勢之放緩。

據金融界人士指稱，
本港各中西銀行均
頗缺，聚勢未可，因

令 每張售價二百元。

（韓訊）今年本港對港運往地區的單據包裹，迄至目前為止，仍繼續收寄外，其他郵政局亦概無停止，除未受凍害郵票外，均照常寄出，至於未受凍害者行比去年稍增兩成。

（特訊）由於天氣轉冷，多衣呢絨紛紛開

據有關商家消息，拜曆的初月內左右的包裹，運往港洋貨類的聖誕節，聖誕卡，已言入賬，確數。迄目前為止，雖能英美，日貨仍然接受，因為第一貨輪在本月廿四日開出，本為

航程較快，僅廿餘天，即可抵倫敦，故能將本港包寄往倫敦，並轉寄收貨人手中故也。至於歐洲，澳洲、紐西蘭及其他較

拆息

一厘七五

十三元五角，郵票三張未貼足十三元五角，三張清米每張八元一角，每担八十二元五角，竹葉白絲每担四十六元，補子一雙，綢緞長粘每担六十五元

聖誕郵包生意著尾聲

初估增加二成

遠洋區平郵廿四日壹輪開英後

節豐奇處需故空郵付出

[illegible]

米市交塹

[illegible]

紐約糖市
大 陸 白 糖
糖類股份公司以抽籤決定
大 陸 白 糖
糖類股份公司以抽籤決定
大 陸 白 糖
糖類股份公司以抽籤決定

業務尚稱好。據指出：至於銀行
今日業務，大致平穩，
近項業務，發生憂現
象，但非十分
激烈。

據表示：麒麟酒店
設至昨日，認購
者一接落，申請認購
碼當晚，約六千八百萬
元，此與內外匯兌
多，但出狀

本財政年度結束時
英對外貿易順差
可望獲得五億鎊

英鎊二年前貶值終收效
(倫敦十九日電)英國財政部及外部的
經濟學家認為，去年年初貶值之英鎊終於在作
比，較廉宜，特別是與
省產品類貨物之銷
，香港多類貨物之銷
，本國(銀鎊)從外匯上
，被擠情形，仍然未停；

「仍緊」
「再徵板」
「數百萬」
「元」

以目前日本銀行已公告一區內，有部份市民搬遷到寄居者，則作為當面通知者，包或懸掛等郵包看待。

到二百元之間的差違，形起阻礙至極。造成此的原因主要是因為香港市民留居遠地地區，年比較一年增加，而因為該地逐漸，不但沒有機會返港，平時和本港親友的匯款，一半只靠信託往來，雖有支票匯兌，但匯費甚高。

東京證券指數
創出新高紀錄

（特社東京二十日電）東京證券二十日收市報收盤平均指數三萬二千二百六十一點，創出新高紀錄。東京證券行情是日表現良好的。

[illegible]

的戰爭，老盧十二月新泰開辦有輸出時，將出口
米成盤或重一千五百八十包。
，近幾歲者甚大，曼谷各處傳泰國政府爲應
米，未定價格可望降低，週日來本港一隊專車裝國
餵飽，運往加勝七萬八千包，比較其他入口商
元三角，泰國藍虎金獅每担四十八元五角，藍
絲綢每担一百〇六元，洪字絲綢每担一百〇三
絲綢每担九十四元五角，上紅紋緞絲綢每担九
絲綢每担九十四元五角，上紅紋緞絲綢每担九

活暢續投交
增需紗庄

慢轉反

[illegible][illegible]

在昨日各股票與交按以香港匯兌及電話公司跌勢較顯，做個見反復上升。而舊收市價為三十九元五角，前日收市價升七角五分，影響收市價為三十二元五角。牛車水，前日收市價升七角半，至於其他成交之股票其收市價位均比上上次各股票漲價微便比藍五股，城市酒店金銀一角半，會豐跌一角，九龍升五角，聯益地塊跌一元二角，太古棉布升五角，海益全升五角，大酒店升一角，南華輪船跌一角，置地公司一角，電燈跌五角，九龍糖餅一角，天星小輪升五角，怡和升五角，生利啤酒跌一角，大酒房跌一角，及銅業升一角。此外，匯豐跌一分半，順合橡膠跌二分半，南洋航線一角，環球電氣跌二分，屈臣氏跌五分，英忌氏（牛奶公司）則平穩。像國貨、南興實業及飛雁工廠等價位亦平。

凱斯股份股東開申請認購新股上市單位十萬一千零四股，由於申請表未於上午十時以前送交即告截止。此次申請之家數空前紀錄，連入申請一購買該股每股收銀十二分三仙者約有三分之四。由中請表看來，除十五萬〇五股可配五萬股外，十萬股以上者均以抽籤方式分配，申請者中簽比率約為百分之三十。（參詳本報附本號專載統計）。查昨日各股票成交概況列下：（單位元）

聯合基金行情
 美克頓士：七·七三
 歐空基金行情
 美國投資基金：八·一五美元
 六·九〇美元 信託 四〇港元，即股前少兌

百加元等於六六·一〇
 貳元，前貳六一·〇
 貳元，即股前少兌

港股市大勢平穩

做價見輕微反覆

（特約稿）（廿）日香港股市交投稍平，交易倚尚不到一千萬元，惟是市情並無特殊變化，各項股票做價俱有輕微變動而已。最近一般股票人士普遍擴大持股，一般榮業則放，使買賣對照，是以使市道呈現平反。

半日成交壹〇七、七八九

[illegible][illegible][illegible]



各航空公司競相減價 國際空運協會會議 尋求徹底解決辦法

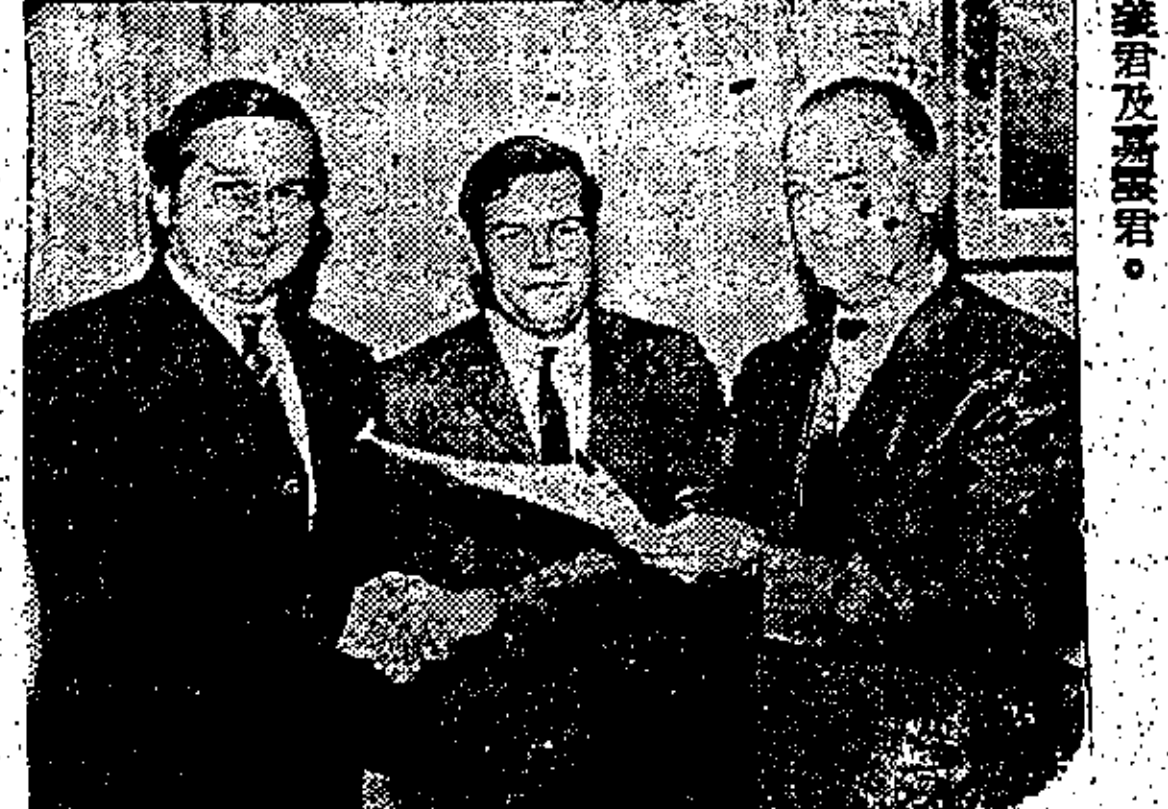
該協會在瑞士舉行過期會議 但各公司因權益問題未獲協議

【特稿】世界各航空公司，在瑞士舉行過期會議，尋求徹底解決辦法，但各公司因權益問題未獲協議。該協會在瑞士舉行過期會議，尋求徹底解決辦法，但各公司因權益問題未獲協議。該協會在瑞士舉行過期會議，尋求徹底解決辦法，但各公司因權益問題未獲協議。

美新航運與九龍倉 聯合興建貨櫃碼頭

明年初開辦美貨櫃運輸航線

【特稿】美新航運與九龍倉聯合興建貨櫃碼頭，明年初開辦美貨櫃運輸航線。該公司計劃在九龍興建一個大型貨櫃碼頭，並開辦一條連接美國與香港的貨櫃運輸航線。該公司計劃在九龍興建一個大型貨櫃碼頭，並開辦一條連接美國與香港的貨櫃運輸航線。



美國環球航空公司
陳均華獲服務金章

歐洲工商考察團 通運旅行社組

【本報專訊】歐洲工商考察團，由通運旅行社組。該團由歐洲各國工商代表組成，來港考察並與本地工商界交流。該團由歐洲各國工商代表組成，來港考察並與本地工商界交流。

WELCOME TO HONG KONG

MAIFAN DOCK STREET, SEAGRADE LUG

WELCOME TO HONG KONG

MAIFAN DOCK STREET, SEAGRADE LUG

入口輪船預告

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
伊伊	EMILIA PLATER	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	PIONEER MOON	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	PRES. MCKINLEY	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	KWANG TUNG	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	BENVIRACIE	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	ELIN HOPE	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	SANTOS MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	CIMBRIA	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	TUNG CHING	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	SANTA MARIA	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	TIJUCA	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	MOKUSEI MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	RIO GRANDE MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	STRAAT HOBART	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	ERFURT	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	GOLDEN BEAR	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	LAOS	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	SEMARANG MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	NICARAGUA MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	BADENSTEIN	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	KOTA PANJANG	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	ANKING	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	SACRAMENTO MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	HALLBORG	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	AZALEA CITY	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	RIVERBANK	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	PHIL. BATAAN	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	AKIBASAN MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	DEMODOCUS	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	THOMAS EVERETT	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	PANDOC	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	RITA MAERSK	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	YAMAKI MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	EXPORT AIDE	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	HOKUO MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	KOUDEKER	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	KORYU MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	BIKO MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	PORT ELIZABETH MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	HODAKASAN MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	EMILIA PLATER	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	SACRAMENTO MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	HALLBORG	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	STRAAT FRAZER	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	GLENOGLE	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	NANSEI MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	STRAAT H.K.	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	FERNANDO EVERETT	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	HAGUROSAN MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	INDIA	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	KYOHU MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	TOYO MARU NO. 1	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	UNION BRENDIA	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	SARANSK	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	SHOBI MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	HAGUROSAN MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	PANDOC	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	DEMODOCUS	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	KOUDEKER	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	INDIA	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	CHOAN MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	GLENOGLE	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	TUNG YANG	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	KYOTAI MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	STRAAT AGULHAS	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	SARANSK	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	UNION BRENDIA	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	SURABAYA MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	SCHWABENSTEIN	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	PRES. JACKSON	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	ANGARA	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	PRES. VAN BUREN	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	PALVIA	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	MONICA	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	KASHIWAHARA MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	KAOHSIUNG	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	SINGAPORE MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	NANSEI MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	THAI	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	SCHIE LLOYD	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	DAEPORI	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	EASTERN MASE	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	KARAN III	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	FERNANDO EVERETT	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	TOWUTI	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	GRAND LOYALTY	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	COLOMBO MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	MAIRIANE	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	AZUMA	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	SHUNKAI MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	TITATUM	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	SOBI MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	SEISHO MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	HAI MENG	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	ESTELLE MAERSK	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	NEDER RHONE	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	BASTERN ROVER	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	UNISTAR ONE	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	NGAN CHAU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	RASDOLNOI	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	SHANS MAERSK	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	VIENNE	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	ORIENTAL QUEEN	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	GLEN FINLAS	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	POLYPHEMUS	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	HYOYO MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	BERDIKARI ONE	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	BERNSTATE	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	BENRATHA	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	BENGLOB	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	PERSEUS	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	GLORY FUJI	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	CANBERA MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	KAMISHIMA MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	BOUGAINVILLE	歐洲	廿一	伊伊

出口輪船預告

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
伊伊	GLENFALLOCH	倫敦	廿一	伊伊
伊伊	TAI LUNG	香港	廿一	伊伊
伊伊	TAGAHARU MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	FELICITY	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	VIRGINIA	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	PLINTSHIRE	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	SIMOA	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	KOKO MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	AURORA	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	TIJUCA	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	PIONEER MOON	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	MIZUKAWA MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	GOLDEN BEAR	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	MARITIME GLORY	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	LAOS	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	STRAAT HOBART	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	AZALEA CITY	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	SEMARANG MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	EMILIA PLATER	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	SANTA MARIA	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	SANTOS MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	P. PRES. QUEZON	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	JALADHAN	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	CIMBRIA	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	PORT ELIZABETH MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	THOMAS EVERETT	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	MOKUSEI MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	YAMATSUTA MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	AKIBASAN MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	ERFURT	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	STRITA MAERSK	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	TAI LUNG SHAN	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	EXPORT AIDE	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	PHIL. BATAAN	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	KORYU MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	STRAAT FRAZER	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	KWANGTUNG	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	HODAKASAN MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	YAMAKI MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	WAIKALO	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	SACRAMENTO MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	ANKING	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	HALLBORG	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	NICARRAGUA MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	VARILD	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	PRES. MCKINLEY	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	KYOHU MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	TUNG CHING	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	RIVERBANK	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	NAGATO MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	FERNANDO EVERETT	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	UNION FREEDOM	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	SHOBI MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	HAGUROSAN MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	PANDOC	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	DEMODOCUS	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	KOUDEKER	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	INDIA	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	CHOAN MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	GLENOGLE	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	TUNG YANG	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	KYOTAI MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	STRAAT AGULHAS	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	SARANSK	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	UNION BRENDIA	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	SURABAYA MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	SCHWABENSTEIN	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	PRES. JACKSON	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	ANGARA	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	PRES. VAN BUREN	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	PALVIA	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	MONICA	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	KASHIWAHARA MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	KAOHSIUNG	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	SINGAPORE MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	NANSEI MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	THAI	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	SCHIE LLOYD	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	DAEPORI	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	EASTERN MASE	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	KARAN III	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	FERNANDO EVERETT	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	TOWUTI	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	GRAND LOYALTY	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	COLOMBO MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	MAIRIANE	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	AZUMA	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	SHUNKAI MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	TITATUM	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	SOBI MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	SEISHO MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	HAI MENG	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	ESTELLE MAERSK	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	NEDER RHONE	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	BASTERN ROVER	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	UNISTAR ONE	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	NGAN CHAU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	RASDOLNOI	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	SHANS MAERSK	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	VIENNE	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	ORIENTAL QUEEN	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	GLEN FINLAS	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	POLYPHEMUS	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	HYOYO MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	BERDIKARI ONE	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	BERNSTATE	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	BENRATHA	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	BENGLOB	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	PERSEUS	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	GLORY FUJI	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	CANBERA MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	KAMISHIMA MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	BOUGAINVILLE	歐洲	廿一	伊伊

出口輪船預告

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
伊伊	STRAAT VAN DIEMEN	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	HUPEH	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	STAR BELLAIR	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	HUGH EVERETT	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	IYO MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	NEHAJ	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	PRES. COOLIDGE	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	BENNYWIS	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	CHARLOTTE MAERSK	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	STRAAT SINGAPORE	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	MIKASA MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	TAIMYR	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	PROMETHEUS	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	PORT LOUIS MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	LEWEL	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	SINOUTSKER	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	PORT LOUIS MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	SETA MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	S.A. CONSTANTIA	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	LA FLATA MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	THURINGIA	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	QUINALE	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	JAMAICA MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	TIKAMPEK	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	ALASKA MARU	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	NEPTUNE AQUAMARINE	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	BENVIRACIE	歐洲	廿一	伊伊
伊伊	PANDOC	歐洲	廿一	伊伊

出口輪船預告

費	家	BUSUANGA	漢	歐	二	坡	諸
費	成	BOUGAINVILLE	南	非	二	日	港

輪 船 停 泊 處							
(國籍)	(船名)	(西名)	(公司)	(停泊)			
荷	之	THIOPONOK	津	華	A23		
荷	本	TUJARUM	新	華	B 7		
荷	之	VARILD	新	華	B11		
荷	大	TAI POO SHAN	聯	昌	A 32		
利	大	MANOLOVERETTI	聯	昌	A 10		
利	實	TAMATSUTA. MARU	大	源	B15		
山	都	PRES. PIERCE	德	太	A21		
士	打	STR. FREMANTLE	德	華	A 34		
荷	和	STAR ARCTURUS	德	太	A22		
巴	星	HELIOS	多	利	B 5		
日	薩	KYORYU MARU	央	央	B 4		
中	德	KEBLUNG	利	昌	油	港	A27
中	基	TAI LUNG	中	利	油	港	A 2
中	隆	TUNG PING	港	太	油	港	A 8
香	港	H.K. DELEGATE	港	太	A 8		
德	德	SANTA MARIA	德	華	A21		
美	亞	PRES. QUEZON	港	美	A 10		
非	利	GLENFALLOCH	美	怡	A 1		
英	加	RIO GRAND MARU	和	三	A25		
日	我	TAGAHARU MARU	山	下	A33		
日	多	KOKO MARU	大	信	B 2		
丹	奧	CECILE MAERSK	捷	成	九	龍	港
丹	利	KIEN HWA	捷	成	油	港	A 16
中	大	THI LUNG SHAN	東	昌			

1970 英文中學會考試題預習專欄

堅道英文書院主編

歷史科 (三)

HISTORY (3)

1. What were the domestic problems facing the Tsarist Government between 1904-1914? What measures did it take to solve them?

The decade before the First World War in Russia witnessed an attempt at constitutional government and an early period of industrialization. These attempts at westernization and modernization only served to strike a gearing contrast with the autocratic and conservative nature of the Tsarist regime as well as the economic and social backwardness of Russia. Already in 1905, at the defeat of the Russian army by the Japanese, the workers and many people of the middle and professional classes joined the strike movement called by the social Democrats. There were concessions made by the Tsarist Government but they were only temporary measures and the domestic problems remained largely unsolved till the Russian Revolution.

The October Manifesto and the formation of the First Duma at first raised a ray of hope among the liberals. Instead of resorting to terroristic acts and underground activities as in the past, the liberals hoped that a gradual transformation of Russia through a constitutional government could be achieved. However, they were bitterly disappointed. The Duma was deprived of power to control the budget, of power over army and navy and foreign affairs. Moreover, under Article 87 of the Fundamental Laws, the Crown had the power to issue decrees when the legislature was not in session, although the decrees had to be validated later when it was again meeting. Besides, the procedure for electing the Duma was made indirect and the voting was weighted heavily in favour of landowners and wealthy townsmen against peasants and workers. Finally, an upper House, the council of State, half appointed by the crown, would serve as a check upon the people's representatives in the Duma. Indeed, the very conservative and autocratic nature of the Tsarist Government manifested itself when the First Duma was dissolved as its members proposed to pass a land measure. Likewise the Second Duma was dissolved when the Government did not want to pass a moderate agrarian bill and a new election was even promulgated without the consent of the legislature. Of all the four Dumas, only the Third Duma was able to last out its full five-year term because of its conservative nature. Seeing the unwillingness of the Tsarist Government to reform, the liberals gave up their idea of reform through a constitutional government, and resorted to terroristic acts and revolutionary means to overthrow the Tsarist regime.

The peasants represented yet another source of trouble. The meagre living conditions of the peasants were not alleviated after 1905 but kept very much alive by heavy taxes, redemption dues upon their land, the upsurge of population and their unproductive way of farming. Instead of adopting a more scientific way of farming to improve production, the ignorant Russian peasants only clamoured for more land at the expense of the great landlords. To satisfy the peasants, the Cadets proposed to compel the landowners to cede much of their land to the peasants for moderate compensation at the First Duma but it was strongly opposed by the Tsar and the aristocrats. Nothing was done to satisfy this constant demand for the land of the nobility. Instead, in 1910, the Duma passed Stolypin's measure for giving the peasant individual ownership of his land by breaking up the village commune. This measure which might well have enabled some of the peasants to prosper through individual initiative actually accomplished very little because of the shortness of time for it to take effect and the bulk of peasants remained perpetually poor, therefore, a potential revolutionary force.

While the agrarian sector was a liability rather than an asset to the country, the rapid pace of industrialization which was largely financed by capital borrowed from France did not yield an appreciable amount of profit. The poverty of the workers and peasants restricted internal market and hindered trade. In fact, the tsardom financed its colossal war expenditure in 1914 partly from its large gold reserves and partly from extensive foreign loans. It was bankrupt before 1917.

But equally significant was the massive growth of workers in Russia after industrialization. The workers found that their lot improved little in spite of boom times in industry after 1909 and they still suffered from the chronic problems of long working hours, low pay and harsh treatment by employers. While social legislation passed by the Dumas failed to mollify them, they were particularly proved to the influences of various Marxist, socialist and revolutionary groups such as the Social Revolutionaries and the Bolsheviks. In short, the workers represented an important dimension of threat to the Tsarist Government.

While revolutionary forces were mounting in power, the national movements of minor races in Russia gathered strength. The Poles, the Ukrainians, the Lithuanians, the Finns, the Armenians and the Jews resented the intense policy of Russification and adopted terroristic actions. The decade before the First World War was, therefore, marked by an increasing scale of opposition composed of workers, peasants, liberals and people from the middle and professional classes as well as nationals from various minor races in Russia. While the Tsar was still indulged in the dream of maintaining absolute control in Russia, it was not a question whether revolution would occur or not but when the revolution would break out.

2. Explain how far the Triple Alliance and its consequences helped cause the First World War.

The formation of the Dual Alliance, 1879, and the Triple Alliance, 1882 inaugurated a new era in the diplomatic history of Europe for by 1907, Europe was virtually divided into two opposing camps - the Triple Alliance and the Triple Entente. This system of alliances, argued by some historians, was one of the major causes of the First World War was the Triple Alliance, then, the starting point of the Great War in 1914?

The Triple Alliance was intended by Bismarck, first and last, a defensive alliance. It was concluded between Germany, Austria, and Italy in 1882. Its main terms were that both other powers would support Italy if she were attacked without provocation by France. Italy in return was pledged to support either of her allies only if it were attacked by two or more great powers but would aid Germany if she were attacked by France alone. Taking that Britain would still maintain her traditional policy of "Splendid Isolation" Bismarck succeeded to isolate France when Russia was drawn to the side of Germany after the Secret Reinsurance Treaty had been concluded the Triple Alliance undoubtedly created fear among the French and its existence upset the balance of power in Europe. The very logic of the situation demanded the formation of another alliance system to counter-balance the Triple Alliance as the lack of precise knowledge of the Triple Alliance intensified fears and stimulated other powers in their incessant search for allies. However, there were also other factors which contributed to the formation of the Triple Entente.

After 1890, the successors of Bismarck abandoned the careful delicacy of his diplomacy. They allowed the Reinsurance Treaty to lapse. Faced with the obvious danger of the German-Austrian alliance, Russia became more responsive to French overtures, the more so as she urgently needed French loans. At the end of 1893, Russia and France signed a military convention in which each side pledged support when attacked by a third power. The blundering German diplomacy was repeated when Kaiser sent a telegram to encourage Kruger during the Boer War and turned down, later, the British overture for an alliance with Germany. The naval laws of 1898 and 1900 further provoked the naval rivalry between Germany and Britain, thereby driving Britain closer to France. The result was the 1904 "entente cordiale". The colonial rivalry between Germany and France and Britain, strangely also helped to consolidate and tighten the tie between France and Britain. During the Conference of Algeiras, 1906 and the Second Moroccan Crisis, 1911 Britain stood firm on the side of France and thwarted the Kaiser's attempt to break the entente. The Triple Entente was finally brought to its logical conclusion in 1907 after an

understanding had been reached between Russia and Britain over Persia and after Britain had received the assurance from her ally, Japan in 1905 that Russia could be checked in the Far East. The Triple Entente was therefore, not entirely a direct response to the Triple Alliance but rather a diplomatic alliance shaped by the naval rivalry between Germany and Britain, the colonial rivalry of the great powers and above all the blundering German diplomacy after Bismarck. By 1907, then, the greater European powers had grouped themselves into two blocs. Neither, it must be emphasized, was constructed as a preparation for war. Both were attempts to prevent war by appearing too strongly embattled with allies that the other would not dare to launch an attack.

The outbreak of the First World War in 1914 was largely the result of a clash between Pan-Germanism and Pan-Slavism. The rise of Serbia after the Second Balkan War challenged the position of Austria. The Austrians wanted to gain a continuous territory across the peninsula from the Adriatic to the Aegean Sea, and for this purpose Serbia, who stood directly in their path, would have to be conquered. Besides, the national movement in Serbia had to be suppressed otherwise it would eventually lead to other national movements inside Austria, hence, the disintegration of the Habsburg Monarchy. For Russia, it was necessary to support Serbia for she would not stand another humiliation from the Germans again as she had suffered during the First Balkan War. The result was war.

What turned a war in the Balkan into a world war was the system of Alliances. The relative strengths of the great powers and the relationships of alliances excluded partial conflicts. The war between Austria and Russia over Serbia in 1914 could not be localized as Austria would be supported by Germany; and Russia, France and England. It was not only a rigid adherence to the terms of the alliances but also an appreciation of the relative strengths of the great powers. Each one had to support her allies in order to preserve the balance of power in Europe for by 1914, the balance of power was so even that only a long war of endurance and exhaustion could determine superiority.

The rigidity and reliability of the system of alliances which could produce chain reactions among the European countries was undoubtedly fatal to the international situation in 1914. But it was the clash of nationalism in the Balkan that provoked the war. And, at the same time, one must take into account the colonial rivalry and the armament race of the great powers which sharpened the conflicts of the great powers and led to the formation of alliances.

QUESTIONS FOR NEXT WEEK:

- How did the conditions of trade at Canton affect Anglo-Chinese relations up to 1839?
- In what ways did the victory of Japan in the Sino-Japanese War of 1894-5 affect the Far Eastern policies of the Great Powers up to 1900?

中文中學會考試題預習專欄

物理科 (三) 鄧炳恩

A. 直線運動與牛頓運動定律

圖解計算題理解

1. 解(1)設所有數據均取兩位有效數字。
又設水平方向之作用力為 F 。
若物體能開端運動則加速度為零。

$$F - \mu R = 0$$

$$\therefore F = \mu R$$

$$= 0.50 \times 10$$

$$= 5.0 \text{ (磅)}$$

- (2) 設向上之作用力為 F ，且 $a = 0$

$$F \cos 60^\circ - 0.50 \times (10 - F \sin 60^\circ) = 0$$

$$F (\cos 60^\circ + 0.50 \times \sin 60^\circ) = 5.0$$

$$F = \frac{5.0}{1.041}$$

$$= 4.80 \text{ (磅)}$$

- (3) 設向下之作用力為 F ，且 $a = 0$

$$F \cos 60^\circ - 0.50 \times (10 + F \sin 60^\circ) = 0$$

$$F (\cos 60^\circ - 0.50 \times \sin 60^\circ) = 5.0$$

$$F = \frac{5.0}{0.491}$$

$$= 10.2 \text{ (磅)}$$

2. 解：依圖中數據，取兩位有效數字。
設此系統之加速度為 a 。
絕上之張力為 T ，且 $\mu = 0.20$ 。

隔離物體 A

$$T - f_k = ma \quad T - 0.20 \times 40 \times 9.8 = 40a$$

$$\text{或 } T - 78 = 40a \quad \dots (1)$$

隔離物體 B

$$W_B \sin 30^\circ - T - f_k = -ma$$

$$60 \times 9.8 \times 0.50 - T - 0.20 \times 60 \times 9.8 \times 0.50 = -60a$$

$$-290 - T = -102 \quad \dots (2)$$

$$190 - T = 60a \quad \dots (3)$$

$$(1) + (3): 2a = 110/100$$

$$= 1.1 \text{ (m/s}^2\text{)}$$

$$\text{代入 (1): } T = 78 + 40 \times 1.1$$

$$= 120 \text{ (牛頓)}$$

3. 解：設所有數據均取兩位有效數字。
又設 A 為物體 A 之向下加速度，
則 B 為物體 B 之向上加速度。

$$\therefore T_2 = \frac{1}{2} T_1 \quad \dots (1)$$

隔離物體 A

$$20 \times 9.8 - T_2 = 20a$$

$$\text{或 } 200 - T_2 = 20a \quad \dots (2)$$

隔離物體 B

$$T_1 - 30 \times 9.8 = 30 \times \frac{1}{2} a$$

$$\text{或 } T_1 - 290 = 15a \quad \dots (3)$$

$$\text{以 (1) 代入 (2): } 400 - T_1 = 40a \quad \dots (4)$$

$$(3) + (4): 2a = 110/55$$

$$= 2.0 \text{ (m/s}^2\text{)}$$

$$\text{代入 (2): } T_2 = 200 - 20 \times 2.0$$

$$= 160 \text{ (牛頓)}$$

$$\text{代入 (1): } T_1 = 320 \text{ (牛頓)}$$

4. 解：設所有數據均取兩位有效數字。
卡車之初速為 $u_1 = 5.0 \text{ m/s}$
汽車之初速為 $u_2 = 20 \text{ m/s}$
卡車之質量為 $m_1 = 3500 \text{ kg}$
汽車之質量為 $m_2 = 1500 \text{ kg}$
兩車相撞後之速度為 v 。

若動量守恆定律且設所有向
右及向上之向量為正向。

$$m_1 u_1 - m_2 u_2 \cos 30^\circ = (m_1 + m_2) v \cos \theta$$

$$3500 \times 5.0 - 1500 \times 20 \times 0.87 = (7500 + 1500) v \cos \theta$$

$$38 - 26 = 9v \cos \theta$$

$$\text{或 } 4 = 3v \cos \theta \quad \dots (1)$$

$$\text{又 } 0 - m_2 u_2 \sin 30^\circ = (m_1 + m_2) (-v \sin \theta)$$

$$-1500 \times 20 \times 0.50 = -9000 v \sin \theta$$

$$5 = 3v \sin \theta \quad \dots (2)$$

$$\frac{(2)}{(1)}: \tan \theta = \frac{5}{4} = 1.25$$

$$\theta = 52^\circ$$

$$\text{代入 (1): } v = \frac{4}{3 \cos 52^\circ}$$

$$v = 2.0 \text{ (m/s)}$$

功、能及功率補充題

1. 一物體以等速在光滑平面上滑動，則物體所作之功為_____。

一物體靜止於天花板上，則物體所作之功為_____。

華僑文化

香港國際音樂節

門券開始預售

半數座位優先留給學生

【本報訊】香港國際音樂節，由香港國際音樂協會主辦，已於本月開始預售票。該會主席、音樂家陳澤基表示，音樂節的宗旨，是希望透過音樂，促進香港與國際的聯繫，並為本地音樂愛好者提供一個欣賞高水準音樂的機會。音樂節的門票，目前正以半價預售，以鼓勵學生及青少年參加。預售期將持續至本月底，之後將恢復全價。音樂節的演出，將包括多場由國際知名音樂家指揮的交響樂、管弦樂及室內樂演出。此外，還將有本地音樂家的作品在音樂節上演出。陳澤基表示，音樂節的門票收入，將全部撥充音樂節的運作，並作為獎學金，以鼓勵本地音樂人才。音樂節的門票，目前正以半價預售，以鼓勵學生及青少年參加。預售期將持續至本月底，之後將恢復全價。音樂節的演出，將包括多場由國際知名音樂家指揮的交響樂、管弦樂及室內樂演出。此外，還將有本地音樂家的作品在音樂節上演出。

近期佳

演公將社劇話餘業

大盛容陣劇喜幕四

【本報訊】由業餘話劇社演出的《四喜幕》，將於本週末在維多利亞劇院演出。該劇由業餘話劇社社長、著名演員陳澤基導演，並由多位業餘演員演出。《四喜幕》是一部喜劇，講述了一個關於喜劇演員的故事。該劇的演出，受到了廣大觀眾的歡迎。業餘話劇社表示，他們將繼續努力，為觀眾提供更多高水準的演出。業餘話劇社的演出，一直以來都受到了廣大觀眾的歡迎。業餘話劇社表示，他們將繼續努力，為觀眾提供更多高水準的演出。業餘話劇社的演出，一直以來都受到了廣大觀眾的歡迎。業餘話劇社表示，他們將繼續努力，為觀眾提供更多高水準的演出。

十屆作品年展

今天起展至廿三日止

【本報訊】由香港藝術研究會主辦的「十屆作品年展」，將於今日（廿二日）起在維多利亞劇院展出，展期至本月廿三日止。該展覽是香港藝術研究會主辦的年度盛事，旨在展示本地藝術家的創作成果。今年的展覽，共展出了多位本地藝術家的作品，包括繪畫、攝影、雕塑等。展覽的開幕式，將於今日下午二時舉行。香港藝術研究會主席表示，今年的展覽，展示了本地藝術家的創作才華，並為觀眾提供了一個欣賞高水準藝術的機會。展覽的門票，目前正以半價預售，以鼓勵學生及青少年參加。展覽的門票，目前正以半價預售，以鼓勵學生及青少年參加。展覽的門票，目前正以半價預售，以鼓勵學生及青少年參加。



（座正畫會大出展現） 水山作所本日在伯爾陶「樹紅山秋」

明晚起演

（女）花（茶）

網担團祥林樺江

（特訊）由香港國際音樂協會主辦的「明晚起演」，將於本週末在維多利亞劇院演出。該劇由香港國際音樂協會主席、音樂家陳澤基導演，並由多位國際知名音樂家演出。《明晚起演》是一部音樂劇，講述了一個關於音樂的故事。該劇的演出，受到了廣大觀眾的歡迎。香港國際音樂協會表示，他們將繼續努力，為觀眾提供更多高水準的演出。香港國際音樂協會的演出，一直以來都受到了廣大觀眾的歡迎。香港國際音樂協會表示，他們將繼續努力，為觀眾提供更多高水準的演出。香港國際音樂協會的演出，一直以來都受到了廣大觀眾的歡迎。

電話公司美術會

首屆展覽昨揭幕

【本報訊】由香港電話公司主辦的「首屆展覽」，將於昨日（廿一日）在維多利亞劇院揭幕。該展覽是香港電話公司主辦的年度盛事，旨在展示本地藝術家的創作成果。今年的展覽，共展出了多位本地藝術家的作品，包括繪畫、攝影、雕塑等。展覽的開幕式，將於昨日下午二時舉行。香港電話公司主席表示，今年的展覽，展示了本地藝術家的創作才華，並為觀眾提供了一個欣賞高水準藝術的機會。展覽的門票，目前正以半價預售，以鼓勵學生及青少年參加。展覽的門票，目前正以半價預售，以鼓勵學生及青少年參加。展覽的門票，目前正以半價預售，以鼓勵學生及青少年參加。

近代圖書館學

書籍雜誌展覽

【本報訊】由香港圖書館學會主辦的「近代圖書館學」書籍雜誌展覽，將於本週末在維多利亞劇院展出。該展覽是香港圖書館學會主辦的年度盛事，旨在展示本地圖書館學家的創作成果。今年的展覽，共展出了多位本地圖書館學家的作品，包括書籍、雜誌等。展覽的開幕式，將於本週末下午二時舉行。香港圖書館學會主席表示，今年的展覽，展示了本地圖書館學家的創作才華，並為觀眾提供了一個欣賞高水準藝術的機會。展覽的門票，目前正以半價預售，以鼓勵學生及青少年參加。展覽的門票，目前正以半價預售，以鼓勵學生及青少年參加。展覽的門票，目前正以半價預售，以鼓勵學生及青少年參加。

明晚兩天國學講座

傳傳陳陳陳陳陳陳

【本報訊】由香港大學主辦的「明晚兩天國學講座」，將於本週末在維多利亞劇院舉行。該講座是香港大學主辦的年度盛事，旨在為本地學者提供一個交流學術的機會。今年的講座，共邀請了多位本地學者，包括陳澤基、陳澤基等。講座的開幕式，將於本週末下午二時舉行。香港大學主席表示，今年的講座，展示了本地學者的學術才華，並為觀眾提供了一個欣賞高水準學術的機會。講座的門票，目前正以半價預售，以鼓勵學生及青少年參加。講座的門票，目前正以半價預售，以鼓勵學生及青少年參加。講座的門票，目前正以半價預售，以鼓勵學生及青少年參加。

梅花山水寫心靈

為陶壽伯先生香畫展而作

陶壽伯先生香畫展

【本報訊】由香港國際音樂協會主辦的「陶壽伯先生香畫展」，將於本週末在維多利亞劇院展出。該展覽是香港國際音樂協會主辦的年度盛事，旨在展示本地藝術家的創作成果。今年的展覽，共展出了多位本地藝術家的作品，包括繪畫、攝影、雕塑等。展覽的開幕式，將於本週末下午二時舉行。香港國際音樂協會主席表示，今年的展覽，展示了本地藝術家的創作才華，並為觀眾提供了一個欣賞高水準藝術的機會。展覽的門票，目前正以半價預售，以鼓勵學生及青少年參加。展覽的門票，目前正以半價預售，以鼓勵學生及青少年參加。展覽的門票，目前正以半價預售，以鼓勵學生及青少年參加。

任劍輝

仙鳳鳴劇團

【本報訊】由任劍輝領銜演出的「仙鳳鳴劇團」，將於本週末在維多利亞劇院演出。該劇由任劍輝導演，並由多位著名演員演出。《仙鳳鳴劇團》是一部喜劇，講述了一個關於喜劇演員的故事。該劇的演出，受到了廣大觀眾的歡迎。仙鳳鳴劇團表示，他們將繼續努力，為觀眾提供更多高水準的演出。仙鳳鳴劇團的演出，一直以來都受到了廣大觀眾的歡迎。仙鳳鳴劇團表示，他們將繼續努力，為觀眾提供更多高水準的演出。仙鳳鳴劇團的演出，一直以來都受到了廣大觀眾的歡迎。

張揚

周萱

【本報訊】由張揚領銜演出的「周萱」，將於本週末在維多利亞劇院演出。該劇由張揚導演，並由多位著名演員演出。《周萱》是一部喜劇，講述了一個關於喜劇演員的故事。該劇的演出，受到了廣大觀眾的歡迎。周萱表示，他們將繼續努力，為觀眾提供更多高水準的演出。周萱的演出，一直以來都受到了廣大觀眾的歡迎。周萱表示，他們將繼續努力，為觀眾提供更多高水準的演出。周萱的演出，一直以來都受到了廣大觀眾的歡迎。



星長表 伊莉莎伯雅頓化妝品 聯合辦 香港歌廳助贊

【本報訊】由香港國際音樂協會主辦的「相見河」，將於本週末在維多利亞劇院演出。該劇由香港國際音樂協會主席、音樂家陳澤基導演，並由多位國際知名音樂家演出。《相見河》是一部音樂劇，講述了一個關於音樂的故事。該劇的演出，受到了廣大觀眾的歡迎。香港國際音樂協會表示，他們將繼續努力，為觀眾提供更多高水準的演出。香港國際音樂協會的演出，一直以來都受到了廣大觀眾的歡迎。香港國際音樂協會表示，他們將繼續努力，為觀眾提供更多高水準的演出。香港國際音樂協會的演出，一直以來都受到了廣大觀眾的歡迎。

元千五值總品獎

【本報訊】由香港國際音樂協會主辦的「元千五值總品獎」，將於本週末在維多利亞劇院展出。該展覽是香港國際音樂協會主辦的年度盛事，旨在展示本地藝術家的創作成果。今年的展覽，共展出了多位本地藝術家的作品，包括繪畫、攝影、雕塑等。展覽的開幕式，將於本週末下午二時舉行。香港國際音樂協會主席表示，今年的展覽，展示了本地藝術家的創作才華，並為觀眾提供了一個欣賞高水準藝術的機會。展覽的門票，目前正以半價預售，以鼓勵學生及青少年參加。展覽的門票，目前正以半價預售，以鼓勵學生及青少年參加。展覽的門票，目前正以半價預售，以鼓勵學生及青少年參加。

THE GREAT GANG WAR

【本報訊】由香港國際音樂協會主辦的「THE GREAT GANG WAR」，將於本週末在維多利亞劇院演出。該劇由香港國際音樂協會主席、音樂家陳澤基導演，並由多位國際知名音樂家演出。《THE GREAT GANG WAR》是一部音樂劇，講述了一個關於音樂的故事。該劇的演出，受到了廣大觀眾的歡迎。香港國際音樂協會表示，他們將繼續努力，為觀眾提供更多高水準的演出。香港國際音樂協會的演出，一直以來都受到了廣大觀眾的歡迎。香港國際音樂協會表示，他們將繼續努力，為觀眾提供更多高水準的演出。香港國際音樂協會的演出，一直以來都受到了廣大觀眾的歡迎。

華英京樂永

【本報訊】由華英京樂永主辦的「華英京樂永」，將於本週末在維多利亞劇院演出。該劇由華英京樂永主席、音樂家陳澤基導演，並由多位國際知名音樂家演出。《華英京樂永》是一部音樂劇，講述了一個關於音樂的故事。該劇的演出，受到了廣大觀眾的歡迎。華英京樂永表示，他們將繼續努力，為觀眾提供更多高水準的演出。華英京樂永的演出，一直以來都受到了廣大觀眾的歡迎。華英京樂永表示，他們將繼續努力，為觀眾提供更多高水準的演出。華英京樂永的演出，一直以來都受到了廣大觀眾的歡迎。

